



10 Años

**CADENA 2015**

*Reporte Anual*

*www.cadena.ngo*

# EL AUTO QUE BUSCAS EN UN SOLO LUGAR



## LAS MEJORES MARCAS Y EL MEJOR SERVICIO



¡CONOCE NUESTRA NUEVA MARCA!



The Power to Surprise

[www.grupokasa.com.mx](http://www.grupokasa.com.mx)

# Consejo Directivo

**Benjamín Laniado**

Presidente y Fundador de CADENA

**José Cattan**

Tesorero y Fundador de CADENA

**Isaac Levy**

Fundador de CADENA

**Fernando Mitrani**

Fundador de CADENA

**Ari Syrquin**

Fundador de CADENA



# Área Operativa

**Tania Charabati**

Directora General

**Karen Steiner**

Coordinadora de Emergencias

**Daniela Blank**

Alianzas Estratégicas

**Marisela Lozada**

Coordinadora de Logística

**Perla Corona**

Coordinadora de Comunicación

**Susana Veraza**

Finanzas y Administración

**Margaret Mustri**

Coordinadora de Proyectos  
Formativos y Educativos

**Andrea Zarate**

Coordinadora de Proyectos  
Preventivos



# Comité Ejecutivo

**Eitan Kraus**

Go Team

**Carlos Tawil**

Comunidad Cadena  
Cadena Universitarios

**Wolf Kisel**

Go Team

**Denise Barki**

Comunidad Cadena

**Joanne Joloy**

Go Team

**Cynthia Sasson**

Comunidad Cadena

**Marcos Sutton**

Juventud Cadena

**Lyann Jafif**

Cadena Universitarios

**Yael Yaffe**

Juventud Cadena

La edición de este año la dedicamos a la memoria de:

**Don Jacobo Cattan Harari Z"l**

**Don Jaime Mitrani Levy Z"l**

**Don José Laniado Azrak Z"l**

Padres de nuestros queridos Pepe, Fer y Beny



## *Estimados Amigos:*

Son ya 10 años desde que un día tomamos la iniciativa de dedicar gran parte de nuestra vida a AYUDAR. Nunca imaginé en ese entonces que el altruismo, la filantropía, la ayuda humanitaria nos transformaría tanto y a tantos.

Nunca imaginé que tendríamos tanta capacidad de compartir, de hacer llegar a cientos de miles personas que se encuentran en desventura tanto amor, amistad, esperanza, aliento, sustento.

Nunca imaginé recorrer tantos kilómetros, atravesar el país de polo a polo, así como cruzar el mundo en diferentes latitudes para salvar vidas.

Nunca imaginé que tendríamos la capacidad de inspirar a miles de personas el sentido de corresponsabilidad y amor al prójimo.

Es por ello que hoy celebro con ustedes el hecho de existir como organización, el hecho de haber tenido la oportunidad de ser parte de los hombres y mujeres que nos hemos decidido por un mundo mejor para todos. Estos 10 años nos han dado la oportunidad de aprender a poner los ingredientes necesarios para realizar nuestro trabajo con excelencia, pues existe una gran diferencia entre tener ganas de hacer las cosas y hacerlas bien.

En CADENA nos sentimos motivados y listos para seguir ayudando a los más necesitados. Los próximos años serán, sin duda, de grandes desafíos para la ayuda humanitaria, pues los desastres naturales son cada vez más frecuentes e intensos. La disparidad de la riqueza hace más vulnerable a más gente, por lo que los riesgos serán mayores. Es por ello, que hago un llamado a la sociedad para sumarse a causas altruistas y dar de sí de manera proporcional a las necesidades de otros que no tienen el privilegio de valerse por sí mismos.

*“Lo que he de querer para mí, he de procurar para los demás ”*

A los voluntarios les digo: sigan participando con ese gran entusiasmo y disposición de ayudar y mejorar la vida de los demás, entregando su corazón, su ánimo y su energía.

A los empresarios y familias que nos ayudan con sus donativos: sigan confiando en nosotros, sigan compartiendo y consagrando el privilegio que les fue otorgado en aras de un mundo más justo, sostenible, seguro y pacífico para todos los seres por igual.

Al equipo profesional de CADENA, gracias por brindar todo su talento, capacidad y amor al trabajo, sigamos siendo ambiciosos, tenaces, audaces. Recuerden que siempre hay alguien del otro lado del río que está esperando que lleguemos lo antes posible.



Benjâmin Laniado  
Presidente de CADENA.

# Pictogramas



Apoyo

Explosión

Incendio

Indundación

Huracán

Sequía

Heladas

Sismo

Derrumbe

Tornado

Familias Auxiliadas

Voluntarios

Personas Auxiliadas

Cobijas

Toneladas de Alimento

Útiles Escolares

Consultas Odontológicas

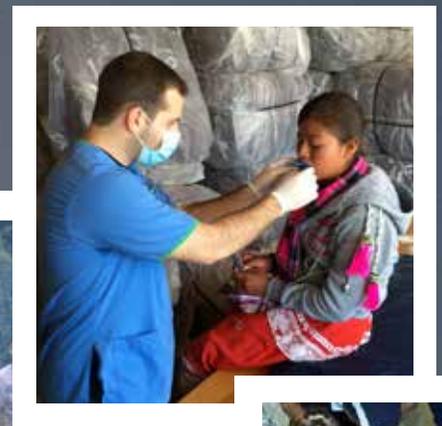
Consultas Médicas

Ropa

Zapatos

Filtros de Agua

# Índice



## Emergencias

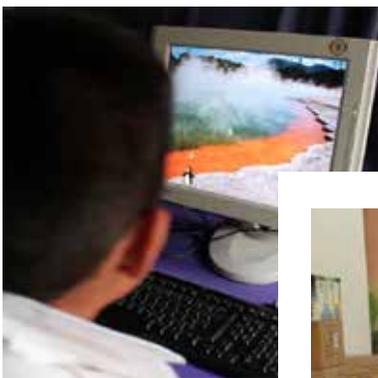
# 12

-EQUIPO DE RESCATE Go-Team:	13
-MANO A MANO:	
-Sierra Tarahumara, Chih.	14
-Hospital Materno - Infantil	15
-Sierra de Zongolica, Veracruz	16
-Durango	17
-Temaxcapala, Veracruz,	18
-Dolores Hidalgo, Guanajuato	19
-Sierra Durango	20
-Orizaba, Veracruz	22
-Los Naranjos, Veracruz	23
-Ciudad Acuña, Coahuila	24
-San Bartolomé, Edo. de Méx.	25
-Pluma Hidalgo, Oaxaca	26
-Comedor Huixquilucan	27
-Río Lerma	28
-Hermosillo, Sonora	29
-El Lindero, Veracruz	30
-Las Palmas, Veracruz	31
-Huracán Patricia	32
-San Vicente, Guerrero	35
-Mazateca Alta, Oaxaca	36
-Texcaltitlan, Estado de México	37
-Misiones Internacionales:	
-Vanuatu	39
-Nepal:	40
-Brigada de Avanzada y Rescate	
-Entrega Mano a Mano	
-Guatemala	42

## Educación

# 44

-Juventud CADENA	46
-Curso de Rescate en Israel	47
-Del Litro al Techo: Instalación de nuestro primer techo	48
-Iniciativa CADENA	49
-CADENA Young	50
Campamento Cadena Young	



## Prevención

- Aldea Project TEN
- Proyectos de Agricultura
- Proyectos de Educación
- Proyectos de Saludos
- Proyecto Preventivo Guerrero
- Empresa Eslabón

# 52

54

58

75

## Cadena Internacional

- Guatemala
- Cadena Foundation

# 59

60

61

## Eventos

# 63

- Presidente Peña Nieto se reúne con la Comunidad Judía de México **65**
- Taller de Manejo Inteligente de Desastres Tec de Monterrey **65**
- Consulta Temática "Transformación a través de la innovación" **66**
- Tercera Conferencia Mundial sobre la Reducción de Riesgos en Desastres Sendai, Japón **66**
- Simulacro Estatal en Chiapas 2015 **67**
- Reunión Informativa con el Secretario de Gobernación **67**
- Consulta Regional de América Latina y el Caribe en Guatemala **68**
- Conferencia Magna, "Mano a Mano en Nepal" **68**
- WHS Consulta Global de Negocios en New York **69**
- Curso de Trauma y Resiliencia en la Universidad Hebrea de Jerusalem, Israel **69**
- Reunión de Consulta Regional con Diásporas de América Latina **70**
- Presentación Museo Nacional de Protección Civil **70**
- Mesa de Trabajo SimulacroMX 2015 **71**
- CADENA en el foro "Unidos por la Resiliencia de México, a 30 años del Sismo" **71**
- Ultima Consulta de Ayuda Humanitaria de las Naciones Unidas en Ginebra **72**
- Entregan de Premio Herzl al Mtro. Benjamín Laniado **72**
- Convención Nacional De Protección Civil **73**
- Congreso Anual de Asociaciones Civiles de Ayuda Humanitaria (SID) **73**
- Chiapas se une a la Red Mundial para promover Comunidades Resilientes **74**

# Cadena a través de los años

10 años de trayectoria que han marcado nuestro camino y el resultado de lo que hoy en día es esta gran cadena.

Fueron 10 años de crecimiento, éxitos, maduración y formación.

De transformación y aprendizaje.

De plantearse y replantearse, de metas, de logros.

De integración, de esfuerzos, de alianzas y estrategias.

10 años marcados por la dedicación, la pasión y el compromiso.

Voluntarios que se entregaron, donadores que confiaron, personas que se solidarizaron, historias que sumamos, corazones que se tocaron.

10 años llenos de agradecimiento a cada una de las personas que son y han sido parte de esta gran cadena y que han depositado su ser en esta gran trayectoria.

10 años de impacto, de ayuda humanitaria, de cambiar vidas, de marcar la diferencia y borrar la indiferencia, de crear consciencia.

Hoy son 10 años "Reparando al mundo".

Gracias.

**Karen Steiner**

**Coordinadora de Emergencias**



Surge la iniciativa de llegar más allá de las fronteras mexicanas. La catástrofe: el terremoto de Haití. Por vez primera colaboramos con Protección Civil, el Ejército Nacional Mexicano, enviando nuestro equipo de rescate: "Go-Team".



La vocación educativa de CADENA A.C. surge, ofreciendo un Trayecto Educativo a toda una generación de alumnos para sensibilizarlos a las situaciones de desastre y transferir las habilidades a personas con menores recursos.

**2010**

**2009**

**2008**



Nuestro grupo de jóvenes que inició tres años atrás, logró que CADENA A.C. sea reconocida legalmente.



Tras las inundaciones de Tabasco, se reúne un grupo de voluntarios para crear un centro de acopio en el CDI. En alianza con la Marina Nacional, se llevó el apoyo recaudado a las zonas afectadas.

**2007**



Uno de los jóvenes de aquel grupo apoyó en la Sierra Tarahumara, afectada entonces por las heladas con telas, ropa y en colaboración con el Banco de Alimentos de Cuauhtémoc, con comida.

**2006**



El Huracán Stan abate a numerosas poblaciones del territorio nacional. Un grupo de 5 jóvenes entrega los víveres recaudados por la comunidad judía las personas afectadas por el desastre.

**2005**



Paralelo a su labor en México y comunidades vulnerables, CADENA A.C. responde a un llamado mediático para salir en ayuda a las personas afectadas por la sequía en Kenia, África. También comisiona un "Go-Team" para ir a Turquía.

# 2011



Iniciamos con proyectos educativos como CADENA Young. Además en alianza con T.E.N. iniciamos el proyecto de la Aldea Independencia en Pluma Hidalgo, Oaxaca, el cual se enfoca en mejorar la calidad de vida de comunidades que viven en riesgo

# 2012



En este año se consolidaron todos nuestros programas para profesionalizarlos y darles continuidad, estos son "Prevención", "Emergencias" y "Educación y Trayecto formativo". Tuvimos una misión Internacional a Filipinas creando una gran alianza con Global Rescue

# 2013



Este año se caracteriza por el crecimiento del equipo y el cambio de oficinas, contando con bodega y acceso a toda la comunidad. Tuvimos la primera etapa de instalación de alarmas sísmicas en la Costa Chica de Guerrero.

Fuimos acreedores del Premio Nacional de Protección Civil en la categoría de ayuda.

# 2014



CADENA comienza a posicionarse a nivel Nacional e Internacional.

Estuvimos en la Tercera Conferencia Mundial sobre la Reducción de Riesgos en Desastres en Sendai, Japón y en otros eventos importantes de la Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción de Desastres (UNISDR)

# 2015

# Objetivos de Desarrollo Sostenible

## 2015-2030

por Daniela Blank  
Alianzas Estratégicas

Hace 15 años se publicaron los Objetivos de Desarrollo del Milenio buscando erradicar la pobreza extrema y el hambre. Tras el esfuerzo de todas las naciones del mundo mucho se ha logrado en este aspecto. Algunos de estos logros son:

A nivel mundial, la cantidad de personas que viven en pobreza extrema se ha reducido en más de la mitad. La cantidad de personas de la clase media trabajadora que vive con más de 4 dólares por día se ha triplicado entre 1991 y 2015. El porcentaje de personas con nutrición insuficiente en las regiones en desarrollo cayó a casi la mitad desde 1990. La cantidad de niños en edad de recibir enseñanza primaria que no asistió a la escuela cayó a casi la mitad a nivel mundial. La tasa mundial de mortalidad de niños menores de 5 años ha disminuido en más de la mitad.

Claro que todavía hay mucho por hacer. Es por ello que en Septiembre de 2015 se anunciaron los Objetivos de Desarrollo Sostenible para otro periodo de 15 años. Son metas muy ambiciosas pero urgentes de alcanzar, empezando por la erradicación de la pobreza en todas sus formas.



Muchos de estos retos están muy relacionados con la vulnerabilidad a desastres que en CADENA vemos todos los días. La pobreza, la desigualdad social, la falta de acceso agua limpia, y a la educación de calidad son problemas profundamente relacionados con la vulnerabilidad a desastres.

Es por eso que CADENA se ha sumado a esta iniciativa mundial para contribuir en el logro de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible, sobre todo enfocándonos en: poner fin a la pobreza través del apoyo a comunidades vulnerables en desastres naturales, apoyar al acceso de agua limpia a través de la dotación de filtros de agua, mejorar la salud con nuestros médicos voluntarios en las misiones "Mano a Mano" y en la clínica móvil de la aldea y apoyar en la creación de comunidades sostenibles y resilientes con nuestro programa de "Comunidades Resilientes".

Invitamos a todos a sumarse este gran movimiento mundial, en CADENA encontrarán un aliado para ello.



# Emergencias

CADENA hace la entrega directamente a las comunidades más necesitadas, ayudando con los bienes donados a sobrepasar la emergencia y dándoles un poco de esperanza y calor humano que les recuerda que alguien está pensando en ellos.



# Go Team Cadena



Nuestro equipo—conformado por hombres y mujeres de la Comunidad Judía de México—entrena frecuentemente para mantenerse a la vanguardia y listos para cualquier emergencia; los integrantes del equipo están especializados en: rescate acuático, de alturas, de espacios confinados, incendios, entre otros. El plan de entrenamiento está diseñado para practicar, mensualmente, un tipo rescate en específico. En el 2015 su apoyo fue de vital importancia y de mucho valor.

Aquí se recapitulan algunas de las intervenciones más notables del Go Team en el 2015:

**Ciudad de México.-** En Enero, participaron activamente en sucesos como la explosión del Hospital Infantil de Cuajimalpa, donde una pipa de gas explotó colapsando el 70% de la estructura del hospital, donde se encontraban los cuneros, el área de camas y quirófanos. Nuestro equipo de rescatistas, acudió desde las primeras horas para dar apoyo en conjunto con el Gobierno Federal, Estatal y Municipal en el tema de búsqueda y rescate de posibles víctimas.

**Nepal.-** A finales del mes de Abril, ante el llamando internacional de Nepal tras el terremoto de 7.8 en la escala de Richter, CADENA envió una brigada de elementos de rescate especializados en situaciones de emergencia. La brigada contó con doctores, apoyo psicológico, rescatistas de alto nivel, filtros de agua y Life Locator para detectar vida en los escombros.

La más grande satisfacción, después de 7 horas de trabajo conjunto con los equipos de rescate de Israel y Noruega, fue sacar a una mujer con vida después de llevar 6 días bajo los escombros.

**Guatemala.-** A finales del mes de Septiembre, mientras realizábamos una misión con CADENA Guatemala, sucedió un deslave en Santa Catarina Pinula, esos días fueron de gran desgracia para Guatemala. Tres rescatistas se integraron a los equipos de búsqueda y rescate en la zona del desastre; estos exploraron día y noche la zona—con el detector de vidas (Life Locator)—durante tres días. Desgraciadamente, no se encontró a nadie con vida, ya que las casas quedaron enterradas bajo 20 metros de tierra.

**Jalisco.-** El pasado 24 de Octubre la costa del Pacífico Mexicano fue azotada por el Huracán Patricia afectando a los Estados de Colima, Jalisco y Nayarit. El huracán dejó saldos blancos gracias a la excelente labor de las autoridades gubernamentales y los medios de comunicación. Sin embargo, más de 10,000 personas perdieron sus casas.

El Go Team de CADENA realizó una misión de avanzada para determinar los daños. Recorrieron en avioneta la zona afectada, donde observaron las necesidades. Poblados enteros quedaron sin techo y sin artículos de primera necesidad. Tras su recorrido y excelente labor de logística, regresaron a México y se pudo determinar y planear los pasos a seguir para apoyar a la población en las consiguientes misiones.

Nuestra organización es una familia que sigue creciendo, y sobre todo está siempre lista para atender las necesidades de los demás.

# Sierra Tarahumara

"Hacer feliz a los otros nos asegura nuestra propia felicidad..."

por Eitan Hirsch

En la misión de CADENA en la Sierra Tarahumara 2015 me tomé unos días para reflexionar sobre qué es la vida y qué es lo que hacemos en este mundo.

Esto fue un momento muy mágico ya que uno sale de la burbuja en la que estamos y puede ver el país en el que realmente vivimos.

Salimos a comunidades lejanas a dar la cara como Comunidad Judía en México y a dar y compartir un poquito de la suerte que nos tocó a nosotros.

Nos ponemos a nivel de la gente de estas comunidades ya que al final sólo somos seres humanos y con esa humildad, y sencillez nos preocupamos unos por los otros, porque eso es lo que ellos hicieron algún día por el pueblo judío.

En México puedes vivir muy feliz. Ir al centro comercial, al cine o a cenar. Pero es en momentos así que te hace dar una ayuda de corazón a otra persona.

**Durante una misión de CADENA experimentas momentos en los que realmente vives y aprendes el verdadero mensaje de la vida. Para mi, "hacer feliz a los otros nos asegura nuestra propia felicidad"**

En verdad no hay palabras para expresar lo que sentí en la misión y ojalá tenga muchas más oportunidades de vivir estas experiencias tan enriquecedoras.



## HELADAS



Familias  
1,000



Art. Niños  
800



Personas  
5,000



Filtros  
8



Comida  
8 Tons.



C. Dentales  
57



C. Médicas  
106



Artículos  
13,443



## EXPLOSIÓN

# Hospital Cuajimalpa

**"Ante la crisis, hicimos CADENA..."**

por Tania Charabati

*"Una pipa de gas explotó en el Hospital Materno- Infantil de la delegación Cuajimalpa, al poniente de la Ciudad de México, colapsando el 70% de la estructura del hospital.*

*Se informó de la existencia de 66 heridos, entre ellos siete bebés, 22 de ellos de gravedad..."*

Es impresionante todo lo que cabe en una clínica: miedo, enojo, esperanza, alegría, frustración, dolor, confianza. Cantidades industriales de pañales, leche en polvo -para todas las etapas-, ropa para vestir a miles de bebés. Juguetes, biberones y calcetines.

La clínica amistad del ABC de Santa Fé abrió sus puertas, no sólo a las personas afectadas por la explosión, sino a toda la ciudad. Personas con ganas de ayudar, organizaciones y empresas que llevaban camiones llenos de acopio.

Me acerqué con la Dra. Lourdes Rivas y me presentó: "Vengo de parte

de la comunidad Judía de México. Si hay algo en lo que pueda ayudar, por favor no dude en hacérmelo saber. Voy a estar aquí afuera en caso de que me necesite."

**Los doctores, muy amables, se mostraron agradecidos y nos tomaron la palabra. CADENA se encargó, a partir de ese momento y hasta varias semanas después, de todo el acopio recibido en el hospital.**

Después de semanas intensas de trabajo, de la mano con ASUA, La Cruz Roja, El DIF, médicos del ABC, y muchos voluntarios independientes; logramos hacer kits familiares, para entregar una vez al mes a todas las familias afectadas y que así no se tengan que preocupar por nada mas que la salud de su bebé.

La ayuda fue tanta, que armamos paquetes para las familias afectadas y decidimos llevar cosas a comunidades de Cuajimalpa y hospitales que también lo necesitaban.

Los voluntarios de CADENA estuvieron ahí. Desde los más jóvenes hasta las señoras, que con todo el corazón vinieron a ayudar a la oficina o directamente al hospital.

Sin duda fueron días muy intensos para todos, pero fue también increíble reafirmarnos que siempre podemos hacer algo y que juntos trabajamos mejor.



Voluntarios  
50



Kits Infantiles  
+500



# Sierra Zongolica, Ver.

## “Ironías de la vida...”

por Denisse Jusidman

Con los ojos llenos de lágrimas, el corazón palpitando fuertemente, el alma confundida y un suspiro que surge de mis entrañas.

Recibo la bendición de las ancianas del pueblo que descalzas, han caminado largo tiempo para llegar a nuestro encuentro.

El humo y aroma del copal, flores naranjas que adornan nuestro cuerpo, palabras que no me dicen nada por ser en náhuatl, pero gestos y miradas que lo dicen todo.

Qué ironía... agradecen nuestra llegada..

Qué ironía...

Son cientos de mujeres las que agradecen nuestra presencia, las que sonríen al recibir una cobija, un pañal.

Los niños que con ojos confundidos agradecen una pequeña paleta de caramelo, las que se forman en una larga fila para que les quiten el dolor de una muela, las que esperan escuchar al doctor con la esperanza de ser curadas.

Qué ironía... son ellas las que agradecen, cuando soy yo la que ha recibido tanto...

Gracias mujeres invisibles de la sierra, Gracias Cadena, gracias vida...



Familias  
2,000



Personas  
10,000



C. Médicas  
70



C. Dentales  
115



Artículos  
11,700



Art. Niños  
1,000



HELADAS

# Durango, Dgo.

“Es impresionante la labor que hacen...”

por Joss Meza

Las terribles heladas que cayeron en el mes de Febrero afectaron gravemente al estado de Durango.

Hubo frentes fríos que seguían afectando a las comunidades más marginadas; por esta razón, las personas de las comunidades indígenas han buscado refugio en la ciudad. Desafortunadamente se han encontrado una situación aún más vulnerable y precaria.

CADENA acudió en el momento justo para mitigar el frío; y en alianza con Fundación Semilla Durango se decidió apoyar a las comunidades inmigrantes y de la sierra para salir de esta situación de emergencia y evitar tanta migración.

Agradezco infinitamente la oportunidad de ser parte de CA-

DENA, en verdad fue una experiencia inolvidable poder ayudar a toda esa gente. Es impresionante la labor que hacen. Quedé muy feliz de haber podido participar en el mano a mano a Durango junto con Fundación Semilla Durango.

Espero poder seguir participando como voluntaria con ustedes ya que fue increíble todo lo que viví, conocí y aprendí.

Gracias CADENA A. C. por la oportunidad de ser parte de esta ayuda a las comunidades migrantes indígenas.



## HELADAS



Familias  
1,500



Personas  
7,500



C. Médicas  
25



Art. Niños  
500

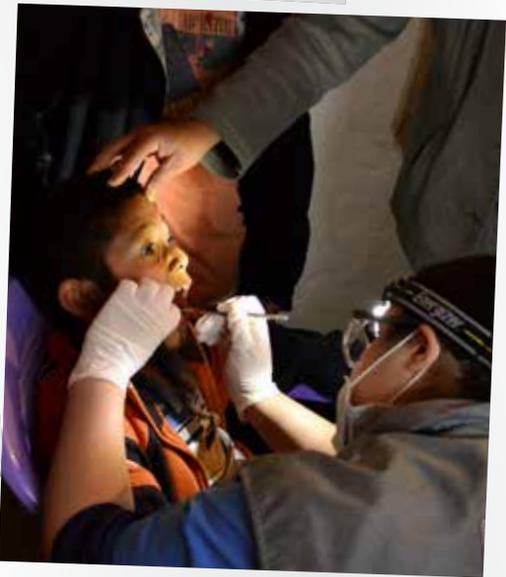


Artículos  
8,757

# Temaxcalapa, Ver.

“El tiempo no es oro, porque el oro no vale nada y la vida lo vale todo...”

por Michelle Azrad



“Al contemplar tu vida, veras que los momentos que destacan son aquellos en los que hiciste algo para los demás...”

-Henry Drummond.

Nos quejamos sin saber por qué, nos enojamos sin razón alguna y lloramos por razones que no tienen validez.

Muchos de nosotros lo tenemos todo pero no lo apreciamos, tenemos lo que otros no y pedimos cosas que queremos sin siquiera necesitarlas.

**Esta vez lo entendí, entendí que ayudar es mucho mas que donar, es el estar ahí y convivir con un entorno diferente al mío, en un lugar donde la gente no pide aunque no tiene, no se queja aunque podría, ahí la vida me dio la oportunidad de conocer personas increíbles, personas que me ayudaron a recordar que la vida solo tiene sentido cuando ayudas.**

Llegamos tras mas de 8 horas de camino, tan pronto nos bajamos se sintió la calidez de las personas que viven ahí, nos estaban esperando bajo la lluvia.



## HELADAS

Nos ayudaron a descargar todo, los niños, las mujeres e incluso los ancianos querían ayudar. Estuvimos con ellos sólo unas horas, que para mi no fueron suficientes, pero ya era hora de dormir para el día siguiente poder seguir ayudando.

Repartimos cobijas, pañales, papel higiénico y muchas sonrisas, mas allá de entregar cosas entregamos sentimientos, todo tipo de sentimientos que ni siquiera nosotros mismos entendíamos.

Siempre escuchamos a los mayores decir que debemos hacer que cada día y cada momento cuente, y creo que lo logré! Hice valer cada momento que estuve ahí cada instante en el que jugué con los niños, niños idénticos a mis jani-jim con ganas de divertirse y de aprender.

Cada momento en el que intenté sacarle plática a las señoras, cada una de ellas con un chiquito al cual educar en los brazos y cada vez que ayudé a un anciano a llevar sus cosas hasta su casa.

Todos esos pequeños momentos son los que hacen las mejores y más grandes experiencias.



Familias  
236



Personas  
1,681



C. Dentales  
40



C. Médicas  
90



Artículos  
7,289



Filtros  
6

# Guangajuato

“¡Vivan las sonrisas...!”

por Sandra Martínez

¡Todo estuvo fantástico! Ver a los chicos al final con sus bicicletas y ver el esfuerzo que realizan es de respeto, de gente que quiere superarse.

Voy a contarles la historia de una de las chicas que conocimos mi esposo y yo en el Capulín.

Desde que llegamos vimos en ella una hermosa sonrisa y ella nos acompañó en la caminata siempre muy dispuesta en todo y sobre todo muy alegre.

Sabemos que tiene 9 hermanos y mucho sobrinos, ella vive en estos momentos con su papá. Su mamá está en Dolores Hidalgo con una hermana de ella que acaba de cumplir 19 años.

Desde septiembre del 2014 la están dializando. No les dan mucha esperanza de vida ya que el único pedacito de riñón que le queda es del tamaño de un caramelo.

Hoy esta chica con una sonrisa nos dice que ya quiere ser mayor de edad para poder realizarse la prueba de compatibilidad para donarle un riñón a su hermana.

**La experiencia que me traigo es que a veces nos ahogamos en un vaso de agua por cualquier cosa**

**y hay gente que de verdad está sufriendo y siempre está con una SONRISA.**

Desde ese día ella está en mis oraciones. Para que pronto cumpla los 18 años o llegue un riñón, o ayude y su hermana se mantenga con vida.

Quisieras ayudar de muchas formas y no sabes por dónde empezar. Gracias a todos los que hacen que esto sea una CADENA de ayuda.



RETO



Familias  
100



Personas  
500



C. Médicas  
13



C. Dentales  
20



Artículos  
1,320



Filtros  
6





HELADAS

# Sierra Durango

“La música no es sólo fama y dinero, si no que una manera de transmitir alegría...”

por Jaime Betch



Salí a desayunar con mi amiga Andrea Cohen y terminamos platicando de servicio social y ella me dijo que pertenecía a CADENA. Yo me interesé, llegué a mi casa y lo primero que hice fue inscribirme.

Llegó el día de la misión. No conocía a casi nadie, en el camino comencé a llevarme con muchos de los voluntarios, personas increíbles, personas que pensé que nunca iba a conocer en mi vida. Forjamos una gran amistad, un ambiente chistoso y con humor. Llegamos a la entrega para las comunidades, y les dimos zapatos, ropa, papel de baño y consultas médicas.

Esas cosas son sólo materiales que tarde o temprano se acaban, pero lo que te llena de satisfacción es el momento en el que ves una sonrisa en las caras de esas personas, agradecidas por lo poco que estás haciendo por ellas, esas sonrisas llenaron todos los vacíos que pude tener, un pequeño momento por

el cual valió la pena viajar diez horas, sin bañarme, durmiendo en el piso.

Al día siguiente fuimos a un albergue de niños en el centro de Durango, y yo encontré una guitarra en la casa de Fundación Semilla, la pedí prestada y la lleve para enseñarle música a los niños.

Estuve como una hora y media tocando, los niños iban y venían pero había uno que se quedó conmigo todo el tiempo, que estaba completamente interesado por la guitarra, me hizo muchas preguntas y le enseñé lo que pude.

Todo era risas y felicidad hasta el momento en el que le dije al niño que ya tenía que irme. Inmediatamente se apagó toda la luz en la cara del niño, empezó a llorar y me pidió que no me fuera. Yo me quedé paralizado, no podía creer que una clase de guitarra haya dejado tanto en el corazón de un niño, me dió mucha lástima tener que despedirme, le dí un abrazo a pesar que no paraba de llorar y me tuve que ir.



Después de ésta experiencia, aprendí a valorar lo que tengo, que la música no es sólo fama y dinero, sino una manera de transmitir alegría. **Hoy dentro de mí hay una paz interna, me siento con ganas de seguir adelante y de ayudar a todo aquel que lo necesite, porque en realidad yo recibí más de lo que di, esta misión me cambio la vida, CADENA me cambio.**



Familias  
450



Personas  
2,250



C. Dentales  
110



C. Médicas  
60



Artículos  
152



# Grupo Acuario Lomas

Empresa Líder en México en Desarrollo de Productos para Animales de Compañía



peces · reptiles · perros · gatos · roedores · aves



[www.acuariolomas.com.mx](http://www.acuariolomas.com.mx)



UNIÓN DE CRÉDITO  
SANTA FE

Descubra el significado de Seguridad,  
Confianza y Servicio Exclusivo.

Inversión · Asesoría financiera · Crédito simple  
Crédito revolvente · Crédito prendario  
Arrendamiento puro · Desarrollo de Estrategias Integrales

B'H' · Todas las operaciones bajo · Eter Izca she Birshuteinu

Av. Vasco de Quiroga No. 3900, Oficina 701-B  
Col. Lomas de Santa Fe, Del. Cuajimalpa, C.P. 05300, México, D.F.  
[www.uniondecreditosantafe.com](http://www.uniondecreditosantafe.com)  
Tel. 50 95 18 00

"De conformidad con el artículo 2º de la Ley de Uniones de Crédito, el Gobierno Federal y las entidades de la administración pública paraestatal no podrán responsabilizarse ni garantizar el resultado de las operaciones que realicen las uniones, así como tampoco asumir responsabilidad alguna de las obligaciones contraídas con sus socios o terceros."

Ayudar nunca  
se olvida,  
lo que escribes  
en tus **cuadernos**  
tampoco.



Hecho de ti.



Empresa Eslabón  
Ayuda Humanitaria

[www.scribe.com.mx](http://www.scribe.com.mx)

# Orizaba, Ver.

**“Me dí cuenta que la gente que menos tiene, es la que más da...”**

por Alan Goldberg

El domingo 29 de marzo tuve la oportunidad de ir con CADENA a las faldas de volcán de Orizaba para entregar despensas a las personas de diferentes comunidades, ya que habían sufrido de muchas nevadas y lluvias.

Después de 6 horas de camino, por fin llegamos a un punto de la montaña en el cual el camión, que tenía todas las despensas, ya no subía más. Las personas de diferentes comunidades que vivían por donde el camión se atoró, nos ayudaron a subir todas las despensas en sus camionetas. Faltaban 30 minutos más de subida.

Una vez que llegamos, se vió una fila de 500 personas viniendo hacia nosotros.

Sentí que en verdad iba a poder hacer algo por esta gente, sin recibir nada a cambio. Cuando toda la gente terminó de llegar se hizo una fila y comenzamos a repartir.

**Me impresionó que la mayoría de las personas estaban súper agradecidas y muy contentas con lo que recibían. La sensación de ver a la gente que no tiene los mismos recursos que tú y está contenta por recibir una despensa te enseña a valorar lo que tienes y ver que eres una persona muy afortunada.**

Ya que todos recibieron lo suyo recogimos lo que sobraba y lo subimos a la camioneta para repartirlo en las siguientes comunidades.

Cuando terminamos de subir los productos un grupo de niños se acercó a la camioneta. Platicamos, jugamos y hasta gritamos con ellos, todo con el fin de hacerlos sonreír y dejar huella en su memoria. En ese grupo de niños había uno que tenía el cabello parado, y entonces le pusimos el apodo “Pelos Locos”, desde el momento en el que lo vi supe que era especial.

Todos los niños se fueron y el único que se quedó fue él, así que todos los del camión decidimos regalarle unas papas Sabritas. El niño estaba feliz y se fue muy agradecido. Cerramos puertas y avanzamos 10 metros, pero el camión se detuvo ya que el doctor no había terminado de dar consulta.

Estaba sentado junto a la ventana, y de repente alguien me tocó el brazo, volteé y vi que era “Pelos Locos”.



Le pregunté qué hacía junto al camión y por qué no estaba con todos sus amigos; el niño estiró sus manos y vi que tenía una bolsa de papas. El compró unas papas con su dinero para regalármelas. Con esa acción, me di cuenta de que la gente que menos tiene es la que más da.

Ésta fue mi primera misión y no tengo palabras para explicar lo agradecido que estoy. Todas las pequeñas cosas que aprendí en esta experiencia en un futuro serán gigantes.



**HELADAS**



Familias  
750



Personas  
3,750



C. Médicas  
50



C. Dentales  
20



Artículos  
7,375



Filtros  
6

# Los Naranjos, Ver.

**“La mayor satisfacción es el poder dar sin esperar nada a cambio...”**

por Carlos Amiga

Más que mi experiencia en las comunidades y en la ayuda que aporté, me impresionó mucho lo que CADENA deja en los jóvenes de hoy en día.

Desde la llegada al punto de reunión me sorprendió ver que era de los mas grandes en la misión y que todos los que estaban eran universitarios y uno que otro de preparatoria.

Después, ver a los jefes de misión y como se organizaban entre ellos al llegar a los pueblos, y la iniciativa de todo el grupo por ayudar en lo que fuera posible por iniciativa propia.

Algunos asistieron a los doctores, otros jugaron con los niños, mientras otros ayudaban y cargaban las despensas y cobijas a entregar, todo en orden y coordinados. A pesar del calor la gente ayudaba y cooperaba en todo.

De regreso, fueron los comentarios

en el camión lo que hizo darme cuenta del valor de esta organización, al escuchar que aunque haya sido su primera misión de algunos, los cambio de alguna manera, para bien y cómo hacer actividades diferentes los llenaba de satisfacción, a pesar de vivir en un mundo en donde cada vez lo material se valora más y lo que importa de verdad se valora menos.

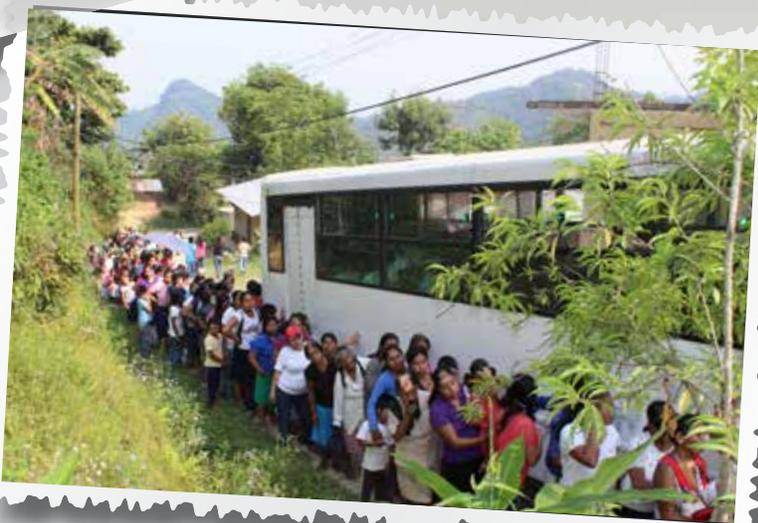
Mis más sinceras felicitaciones a todos y cada uno de los que son parte de esta organización, a todos los que fueron parte de la misión y a los que seguirán siendo.

**Sin duda la mayor satisfacción es el poder dar sin esperar nada a cambio. Dar un poco de lo mucho que tenemos. Esa es la mejor manera de apreciar y valorar la suerte de unos.**

¡Felicidades y que vengan más misiones!.



**HELADAS**



Familias  
500



Personas  
2,500



Comida  
.3 Tons.



Artículos  
5,586



C. Médicas  
25



C. Dentales  
60



Filtros  
5



# Cd. Acuña, Coah.

“Yo quería ayudar pero no sabía ni por dónde empezar, mucho menos cómo hacerlo...”

por Lic. Rocío Isela Estrada

Eran las 07:04 am cuando sonó una llamada de una compañera de mi trabajo, me decía que urgía nuestra presencia en la oficina porque al parecer ésta se había derrumbado. La idea me causó una mezcla de extrañeza y burla puesto que era prácticamente imposible, al menos para mí, que eso fuera real. Conduje hacia allá incrédula y con mucho miedo.

Antes de llegar recibí varios mensajes al móvil, unos avisando lo que había pasado. Algo tan lamentable como múltiples fallecimientos, otros preguntándome si me encontraba bien. Éstos me pusieron ansiosa. Tres cuerdas antes de llegar vi cientos de personas afuera de la clínica. Autos prensados, camiones totalmente destruidos como si fuesen de papel puestos de cabeza, casas afectadas parcial o totalmente, gente herida, personas desaparecidas, y lo peor, seres humanos que habían perdido la vida.

Vi mucha desesperación, vi mucha necesidad de alimento y saciar su sed, mucha impotencia, frustración, mucho miedo en general cuando se



nuclaba el cielo, cuando aparecía un relámpago o simplemente cuando llovía, y en consecuencia yo empecé a vivir esa psicosis colectiva generada por un **tornado que nos devastó el 25 de mayo del 2015.**

**Reconozco que los primeros días no sabía qué hacer, las primeras horas pasaba el tiempo haciendo despensas por mi falta de preparación ante tales circunstancias, y por otra parte sentía que mi respuesta era tan necesaria que no podría perder más tiempo del que ya estaba transcurriendo. Yo quería ayudar pero no sabía ni por dónde empezar, mucho menos como hacerlo. Yo misma empecé a entrar en pánico.**

Fue una semana desgastante para el equipo de psicólogos. El fin de semana me invitaron a una capacitación enfocada a psicólogos para atender a personas afectadas por catástrofes. Fui a esa capacitación en domingo a pesar de estar agotada por el trabajo diario al que no estaba acostumbrada y después de ésta pude vivir mejor. Era facilitada por una asociación civil llamada CADENA. Las experiencias de aprendizaje que tuvimos con ellos en dos días



fueron suficientes para repasar en los siguientes meses, y en lo personal lo valoro como oro líquido pues yo estaba en mi máximo punto de estrés por no saber qué hacer.

Conforme pasaba el tiempo poco a poco las personas empezaban a llegar a nuestra clínica, la cual aún fungía como centro de acopio. A veces los usuarios se mostraban sorprendidos porque les atendía hasta en la cocina. Incluso en ocasiones les veía agradecidos por la atención brindada a pesar de que las condiciones de la clínica no eran las más óptimas como en ocasiones anteriores. Esa lección también fue importante para mí con el Grupo CADENA.

Me gustó mucho trabajar con CADENA. Ellos llegaron en el momento justo. A partir de ese momento fue que empezamos a ser conocidos en la zona como el lugar donde se atiende psicológicamente a los afectados por el tornado.





**APOYO**

# San Bartolomé

**“Estoy feliz con lo que pude ayudar, sin embargo, hay mucho por hacer...”**

por Juan Balas

Mi experiencia por primera vez como voluntario en la misión Juventud en San Bartolomé Coatepec 2015.

Ese Domingo para mi fue un gran placer haber contribuido en ésta misión y tener el gusto de trabajar a lado de nuestros jóvenes, llevando alegría y diferentes actividades para la gente de escasos recursos en las cercanías de nuestra ciudad. Ello habla muy bien de ellos y de la Organización México-Cadena.

Por lo que a mí respecta, como cirujano dentista, orgullosamente voluntario para ésta organización se atendieron a 10 pacientes entre niños y adultos. Se realizaron varias reconstrucciones, curaciones y extracciones, así como limpiezas y revisiones.

**Estoy muy contento y a gusto en lo que se les pudo ayudar, sin embargo aún hay mucho por hacer.**

Podemos hacer algo más por estas comunidades que no tienen acceso a tratamientos costosos.

Agradezco la oportunidad que se me brindó de apoyar en el área de odontología, GRACIAS a CADENA por haberme aceptado.



Familias  
42



Personas  
210



C. Dentales  
10



C. Médicas  
16



Artículos  
450





MÉDICOS

# Pluma Hidalgo, Oax.

**“Es muy gratificante ayudar a las personas y solucionar sus problemas de salud...”**

por Mauricio Rivero García

“Lo que hacemos por nosotros mismos muere con nosotros, lo que hacemos por los demás y por el mundo permanece y es inmortal...”

-Albert Pike.

Tomando la cita es como pretendo iniciar este testimonio donde 3 amigos y yo (excelentes médicos y odontólogos) fuimos a comunidades de Oaxaca, en estas profesiones es muy gratificante ayudar a las personas y poder solucionarles sus problemas de salud.

Sin embargo, ayudar a personas que lo necesitan o personas que quizá nunca visitaron al odontólogo o al médico es mucho más.

Estuvimos visitando varios pueblos en el municipio de Pluma Hidalgo, donde nosotros como odontólogos vimos más de 100 pacientes en 3 días de muy duro trabajo.

Las condiciones en la que trabajamos nunca fueron las ideales, entre calor, la posición para poder atender pacientes, los recursos limitados, y las condiciones en la que los pacientes llegaban. Era muy complicado.

Sin embargo, el ánimo que nos daban los médicos y los compañeros voluntarios de la aldea fue indispensable, no les puedo

mentir al decirles que nuestras jornadas comenzaban desde muy temprano y terminaban pasando la tarde y que a todas horas teníamos muchísima hambre, pero nos reconfortaba la idea de poder darles un poco de nuestra ayuda.

Después de llegar a la aldea y de cenar las consultas seguían, solo que en este caso no eran de pobladores de la zona, eran de voluntarios que de igual manera apoyamos y que era muy divertido que los demás veían como realizábamos nuestro trabajo.

Mi amigo el Dr. Baltazar le realizó una cirugía dental una compañera que estaba con nosotros en la aldea (con poca luz, de noche, calor, mosquitos, y recursos limitados).

**Es por eso que yo como muchos más, creo que CADENA es un proyecto o mejor dicho es una realidad para ayudar a las personas más necesitadas y de igual forma creo que la vida es mucho más bonita cuando compartes tus conocimientos!**



Familias  
95



Personas  
380



C. Dentales  
300



C. Médicas  
280

# Comedor Huixquilucan

“Un día lleno de intercambio de conocimiento, experiencias y sentimientos...”

por Tali Shaouly Levy

de paramédicos a los adultos y una doctora brindó consultas médicas.

La división de voluntarios hizo que las pocas horas que visitamos el lugar fueran efectivas para lograr nuestros objetivos y actividades que, como voluntarios, habíamos acordado antes.

Irónico que las actividades que planeamos para los niños se hayan enfocado en el liderazgo y el trabajo en equipo donde resultó una lección para ambos lados, los voluntarios mismos desarrollamos esas habilidades al transmitir a otros.

Es por ello que ésta misión fue más que una visita a una comunidad de bajos recursos, fue una experiencia donde aprendí enseñando



El domingo 20 de Septiembre del 2015 se llevó a cabo una misión en el comedor Nutre Sus Sueños, el cual apoya con un alimento al día a niños de bajos recursos en la comunidad Piedra Larga. Con la cooperación de ambas organizaciones, se logró apoyar a dicha comunidad en diferentes aspectos.

Al llegar, la comunidad nos recibió con amabilidad y entusiasmo donde tanto los voluntarios como la comunidad de Piedra Larga contribuimos, más por gusto que por deber, a un día lleno de intercambio de conocimiento, experiencias y sentimientos.

Los voluntarios de CADENA nos dividimos en varios grupos donde algunos mediante juegos con los niños dieron lecciones de liderazgo y trabajo en equipo, otros colocaron filtros de agua, otro brindó un curso

Por mi parte, estuve colaborando con la colocación de los filtros de agua los cuales percibo como una gran contribución a la comunidad. Estos brindarán agua potable por mucho tiempo y los beneficios serán colectivos.

Con el apoyo de varios voluntarios colocamos adecuadamente los filtros y posteriormente le mostramos a los adultos y a los niños de la comunidad cómo es que funcionan.

**CADENA expande tu conocimiento ante tus experiencias en las misiones, lo aprendido durante ese día mediante experiencias se enfocan en la importancia de la planeación, el conocer a tu equipo y sus habilidades, y el tener un objetivo común.**



**APOYO**



Personas  
100



Art. Niños  
100



C. Médicas  
24



Filtros  
2



LLUVIAS

# Río Lerma, Edo. Mex.

“Una misión es llevar contigo una enseñanza de vida, enriquecerte como persona...”

por Ariel Mitrani



Para mí una misión con CADENA, no solamente es ir a apoyar a la gente y a las diferentes comunidades que sufrieron algún desastre natural, sino que también es llevar contigo una enseñanza de vida, enriquecerte como persona, nuevas amistades, valores, y mucho, mucho más.

**Para mi esta misión tuvo un gran impacto, ya que no solamente fue ir a ayudar a una comunidad, sino que esta comunidad es el hogar de un profesor del colegio, el cual nos enseña muchas cosas y regresar el favor se sintió increíble.**

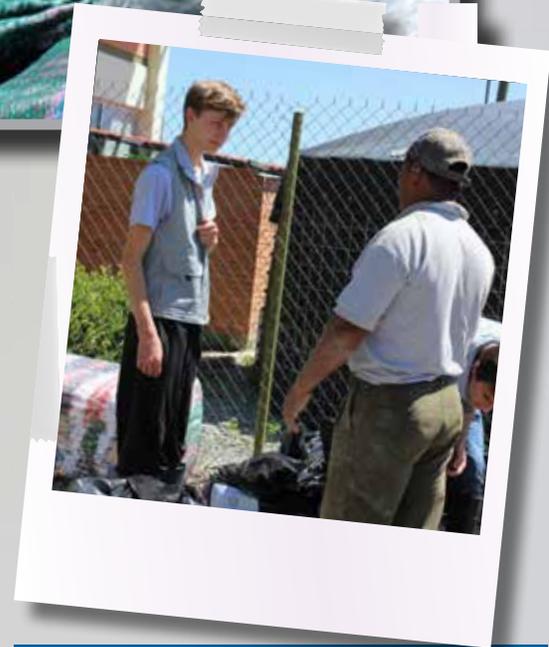
Empezando a hablar más acerca de esta misión, el camino fue una odisea, porque para llegar, tuvimos que buscar diferentes callecitas y atajos ya que la camioneta no pasaba por las calles ya que éstas tenían hoyos gigantes llenos de agua por el desborde del río Lerma. Ya llegando al lugar se sintió muy satisfactorio ayudar a estas personas, que a causa de este desastre se habían quedado sin ropa, comida, agua y casa, entre muchas otras cosas.

Nosotros ayudamos dándoles cobijas, ropa, despensas, entre muchas otras cosas. Mientras repartíamos las des-

pensas me sucedió algo muy impactante. Una señora se negó a recibir lo que le dábamos ya que no le podíamos dar otra despensa, porque estas estaban exactas para el número de familias. Por lo que se fue muy enojada del lugar.

Ese suceso me asombró mucho ya que nosotros habíamos ido de buena fe y voluntad a ayudar para que reaccionen así y después de mucho pensar y recapacitar del suceso concluí que nosotros nos esforzamos y eso es lo que realmente cuenta.

Y como dijo alguna vez Audrey Hepburn, “A medida de que crezcas descubrirás que tienes dos manos, una para ayudarte a ti mismo, y otra para ayudar a los demás”, y siempre dar un poco de ti para ayudar a los otros, genera un cambio más grande de lo que creemos y como dicen “cambiar una vida es como cambiar al mundo entero” y eso es lo que logramos con CADENA.



Familias  
60



Personas  
300



Comida  
.7 Tons.



Artículos  
370



Filtros  
1

# Miguel Alemán, Son.

“Son un ejemplo de trabajo eficiente, personas con un gran corazón...”

por Michelle Coppel R.



## INUNDACIÓN



Estimados colaboradores de CADENA:

Fueron tres horas de lluvia que provocaron el desbordamiento de arroyos y deslaves de cerros.

**Más de 100 toneladas de piedra, lodo, y escombros quedaron por toda la ciudad, afectando a 800 hogares en 19 colonias y dejando 35 mil damnificados.**

No hay palabras suficientes para poder agradecer la gran obra que representan, en el Poblado Miguel Alemán el pasado mes de octubre de 2015 sufrimos grandes inundaciones debido a los cambios climáticos, ocasionando grandes pérdidas en la comunidad.

Gracias a la colaboración de CADENA en conjunto con el Patronato de la Costa de Hermosillo pudimos beneficiar a los pobladores, con despensas, asistencia medica, ropa y artículos de higiene personal.

Los queremos felicitar por la organización y convicción con la que ayudan a los mas necesitados, son un ejemplo de trabajo eficiente, personas con un gran corazón, que ayudan sin esperar nada a cambio.

De nuevo les agradecemos de todo corazón por esta obra tan bonita que llevan a cabo. Nos encantaría poder seguir colaborando con ustedes.

¡Un millón de gracias por todo!



Familias  
1,240



Personas  
6,200



Comida  
6 Tons.



C. Médicas  
118



C. Psicológicas  
15



C. Dentales  
61



Artículos  
10,750



Filtros  
1



# El Lindero, Ver.

**"Saber que hay personas que se preocupan por ellos y que no están olvidados, es un alivio..."**

por Alicia Amiga



civilización, aislado y con muchas necesidades. Convivimos con los niños y con algunos adultos.

Los doctores empezaron a dar consultas y la fila era cada vez más larga. Repartimos mochilas nuevas con cuadernos y material escolar a los niños de la escuelita, y les llevamos enlatados y comida en conserva para el comedor de la misma. Instalamos un filtro de agua.

soy parte del grupo de voluntarias judeo mexicanas, y trabajamos en diferentes áreas del país ayudando a los más desprotegidos.

Empezamos el viaje diez desconocidos unidos por una misma causa, y lo terminamos diez amigos que con esfuerzo y dedicación logramos cambiar un poco la vida de algunas personas.

Una amiga y yo teníamos tiempo queriendo ayudar a CADENA. En una misión, llegamos al punto de reunión muy temprano, sin saber que nos esperaba en los próximos días.

Partimos hacia Orizaba, Veracruz con un grupo de 8 chavos. Después de algunos contratiempos por fin salimos hacia el primer lugar que íbamos a visitar ese día.

Llegamos a una comunidad muy pobre en la sierra de la montaña, un lugar alejado de la

**La gente nos recibió con una cálida sonrisa, más que un regalo o una necesidad inmediata, les llevamos un rayo de esperanza. Saber que hay personas que se preocupan y que no están olvidados, es un alivio para ellos.**

Ver a los niños jugando y sonriendo, a las personas tomando su consulta médica y recibiendo los medicamentos necesarios para su tratamiento, hizo de este un día muy significativo en mi vida. Yo

Gracias a CADENA por darnos la oportunidad de dar algo de nosotros mismos, de ayudar y de contribuir con un pequeño granito de arena. Hacer equipo con ustedes fue inolvidable y me hace sentir doblemente orgullosa: por ser judía y por ser parte de nuestra comunidad.



**LLUVIAS**



Familias  
175



Personas  
350



Comida  
.5 Tons.



Artículos  
2,582



C. Médicas  
50

# Las Palmas, Ver.

"Las sonrisas y abrazos era lo único que podían darnos a cambio, para nosotros fue suficiente para volver satisfechos..."

por David Picciotto

La misión a tal remota población en el Estado de Veracruz fue muy interesante, el viaje fue largo y cansado, pero las vistas que nos regalaba la carretera que costaba los linderos de las montañas, eran asombrosas y a la vez intrépidas, unos barrancos muy pronunciados, en donde apenas pasaba el camión. La neblina le daba ese toque tan particular que se mezclaba entre los árboles.

Llegando a la primera comunidad, la organización fue muy buena, rápido comenzamos a repartir los víveres, la ropa, cobijas y demás cosas. Mientras tanto, algunos del equipo de CADENA jugaban con los niños para hacerles pasar un rato ameno. Los concursos fueron todo un éxito, se llevaron los premios felices a sus casas, mochilas y dulces.

Al llegar al hotel, nos instalamos, y luego fuimos a cenar... muy sabroso chocolate caliente y café de olla!

Al día siguiente fuimos a otra comunidad, más grande que la primera, por lo que la organización estuvo un poco más complicada, pero al final la gente se llevó una grata sorpresa con todo lo que les dimos. Lo poco que sobró lo llevamos a un poblado cercano, que aunque no nos esperaba, se reunió rápidamente a recibir esto que para nosotros no era mucho pero para ellos era una gran ayuda.

**En general fue una experiencia invaluable, los voluntarios aprendimos mucho, nos dimos cuenta de la situación de mucha gente en el país, nos enseñó a valorar las cosas y las oportunidades que se nos presentan en la vida.**

Llegamos predispuestos a muchas cosas pero la impresión después de conocer a la gente de la comunidad cambiaba. Entrar en contacto con personas que llegan a formarse hasta 3 horas por una despensa negociando por obtener un poco más, nos hace valorar lo que tenemos y entender que no debemos de dar nada por sentado.

Las sonrisas y abrazos de agradecimiento era lo único que ellos podían darnos a cambio, pero para nosotros fue suficiente para volver satisfechos.

Finalizamos el viaje muy cansados, pero con mucha satisfacción y aprendizaje.



## PLAGA



Familias  
1,250



Personas  
6,250



Comida  
4 Tons.



C. Médicas  
54



Artículos  
6,120



Filtros  
10

# Huracán Patricia

## Brigada de Avanzada y Reconocimiento

Parecía que el huracán Patricia iba a ser uno de los peores desastres naturales en muchos años. Fue una gran suerte que los daños no llegaran a las dimensiones esperadas. Sin embargo, mucha gente perdió sus casas o sus medios de sustento, muchos plantíos fueron arrasados y los techos de las casas de poblados enteros fueron destruidos.

El ojo del huracán pasó aproximadamente a la mitad, entre Puerto Vallarta y Manzanillo. Al empezar la misión de reconocimiento no teníamos mucha información, por lo que sobre-volamos en avioneta unos 100 km para evaluar daños.

El primer día de trabajo, un voluntario de otra organización se nos acercó, se presentó con nosotros y nos explicó que viendo la situación había decidido comprar láminas, contratar personas que supieran poner tejados y estaban poniendo techos en las casas de las personas más necesitadas de algunos pueblos. Nosotros pensamos que era una gran idea ayudar de esta forma.

Llegamos a la parte afectada de Jalisco, en dónde encontramos tres poblados que habían sido bastante dañados. Uno de ellos había perdido casi todos sus techos y algunas casas. **Pensamos que si pudiéramos dejar con techo a toda la gente de este poblado sería una gran misión**, por lo que nos pusimos en contacto con las oficinas en D.F. y empezamos a coordinar en conjunto una misión que empezaría el día siguiente. Fue increíble contar con tanto apoyo y con los voluntarios que fueron a la misión subsiguiente.

Jorge Lan

Fue una gran experiencia compartir un trabajo de servicio con los miembros del equipo Go-team y P.C. Colima, además de conocer gente con un gran corazón y disposición al servicio de las personas necesitadas.

Hicimos un gran trabajo en primera instancia, haciendo una investigación del lugar de desastre para detectar las comunidades, por lo que la ayuda y apoyo resultó en un trabajo eficiente y útil gracias al servicio que brinda CADENA en todos sentidos. Respecto al área que a mi me corresponde, la intención es dar apoyo psicológico a pares de familia, así como a trabajadores sociales y maestros para que cuenten con todo lo que necesitan para brindar estabilidad psicológica y emocional a las personas que fueron víctimas del desastre.

Gracias por darme la oportunidad de servir, de colaborar con un granito de arena, dando un poco de todo lo que he recibido.

Maru Pastrana



Familias  
500



Personas  
2,500



32



# HURACÁN

## 1ra. Misión Mano a Mano Entrega de Víveres

por Ariela Milstein



Arribamos a Manzanillo y después de dos horas de camino llegamos a una comunidad llamada Chame-la, donde convivimos con la gente y nos dedicamos a realizar la logística de entrega de láminas para los techos, además de dar algunas consultas médicas.

Al día siguiente, nos dividimos en dos. El primer grupo estuvo en Arroyo Seco y Emiliano Zapata. Dejamos las primeras despensas y objetos de higiene personal y hogar.

El segundo equipo se dirigió a Chame-la para descargar las láminas y se empezó con la reconstrucción de los techos en colaboración con Operación Bendición, quienes pusieron la mano de obra. También hicimos entrega de despensas y objetos de higiene personal y hogar.

Muy tarde esa noche pudimos hacer una entrega más, en Los Ranchitos y dejamos más despensas para los poblados de Nacastillo y La Meza. acabamos muy tarde pero muy satisfechos de lo logrado.

Al tercer día nos dirigimos al aeropuerto para regresar a México, sin saber que tendríamos que quedarnos más tiempo debido al clima. Se inundó la carretera y no llegamos al aeropuerto. Tuvimos que regresar a Manzanillo a esperar.

El grupo tuvo que dividirse para el regreso, debido al mal clima, no había muchos lugares disponibles y vuelos, a los que les urgía regresar por compromisos personales fueron los primeros en irse, y el resto de nosotros nos quedamos, Ari, Daniel y Wolf, los jefes de misión, hicieron el cierre de la misión, y nos entregaron los parches, símbolo de nuestro esfuerzo y ganas de ayudar.

**Al día siguiente regresamos todos a México llenos de anécdotas y vivencias que contar, ésta misión fue una experiencia inolvidable, donde además de tener la oportunidad de ayudar a gente que lo necesita, aprendí muchísimo y me divertí como nunca.**

Como dice el buen Ari Fascovich éstas acciones dejan más en ti de lo que tu les puedes dejar. Agradezco a CADENA por esta oportunidad.



Familias  
1,085



Personas  
5,425



Comida  
9 Tons.



Artículos  
7,006



Techos  
48



33

# 2da. Misión Mano a Mano Reconstrucción de Techos

por Mónica Lewinson Lisker

Cada misión tiene algo especial. Esta misión fue mágica.

Ari se fue desde el domingo a recibir los techos y con la ayuda y mano de obra de Operación Bendición, empezaron a instalarlos. Nosotros llegamos el jueves, un grupo de voluntarios dispuestos a todo, y tres personas maravillosas de TV Azteca, que documentaron todo.



Nuestro alojamiento era un cómodo piso. Las mujeres tuvimos la suerte de dormir en la casa de salud, con techo. Los hombres no corrieron con esa suerte, ya que la casa ejidal se había quedado sin techo debido al huracán, y lo que empezó como una aventura de dormir bajo las estrellas, a las cuatro de la mañana terminó en una refrescante lluvia.

Si bien es verdad, que los que tenemos la suerte de ir, pasamos muchas incomodidades, somos a mi juicio, los que nos llevamos la mayor recompensa. Nada como ver esperanza en la cara de la gente, nada como recibir un abrazo, un apretón de manos, nada como ser quizá, ese pequeño impulso para que toda una comunidad vuelva a salir adelante.

Esta misión fue mágica, no solamente por poder darle techo a más de 100 familias, por darles una estufita que les vaya a dar salud, evitando el humo y que contraigan enfermedades respiratorias, o despensas que les dará de comer unas semanas.

**Para mí fue mágica porque vi a una comunidad levantarse de la tormenta, vi a la gente unirse en equipos de trabajo para levantar techos, brindándose ayuda unos a otros.**

Fue mágica porque pudimos compartir con ellos nuestras tradiciones, preparar una cena de Shabat para 200 personas, decir el kidush, las brajot de las velas y el pan. Cocinar latkes, compartir la mesa.

Fue mágica porque pudimos trabajar con los niños sus miedos y angustias después del huracán, con un material extraordinario de resiliencia.

Fue mágica porque cuando nos despedimos, muchos llorábamos, y es que, de alguna manera, nos sentimos parte de ellos.

Fue mágica porque lo hicimos de corazón. Porque nos involucramos un montón de gente generosa que nuestra única razón es ayudar a otros.



Familias  
600



Personas  
3,000



Comida  
7 Tons.



Artículos  
1,998



Techos  
100



Filtros  
6



# San Vicente, Gro.

**"Mi papá vivió toda su vida con la frase "Olam Jesed Ibane" El mundo se construye por la benevolencia..."**

por Clara Baley Amiga



DENA y aunque son muy pocas he sentido realmente la satisfacción que es dar tu tiempo y esfuerzo para ayudar al prójimo y sacarle una sonrisa, un agradecimiento y una esperanza a los más necesitados.

Mi papá (Z"L) vivió toda su vida con la frase "Olam Jesed Ibane" "El mundo se construye por la benevolencia", con sus acciones me enseñó el impacto que se puede tener en una persona cuando la ayudas y cómo se puede trascender en la vida de los demás de forma positiva y convertirte en el impulso para salir adelante. Esta misión en específico me demostró que cambiándole el día a un niño, jugando una hora o menos con él, lo puedes impactar tanto que podría ser el impulso que necesita para ayudar a su comunidad al momento de crecer. Les cuento mi experiencia:

Llegamos a la primera comunidad en San Vicente, Guerrero y me tocó jugar con los niños junto con otra amiga. Era una comunidad grande y había muchos niños y niñas de todas las edades, jugamos con ellos los juegos más sencillos que conozco.

Al final, cuando nos despedimos empece a caminar hacia el camión y me alcanzó una niña para despedirse de mí, al decirle que ya me iba la niña empezó a llorar, la abracé y le dije que no estuviera triste y que le echara muchas ganas.

Lo más probable es que nunca vuelva a encontrarme con esa niña, pero siempre la recordaré y me lle-



varé la enseñanza que me dio con tan sencilla acción. Espero que ella me recuerde y pueda ser su motor para salir adelante y ayudar a toda su comunidad.

Gracias CADENA por hacer esta magnífica labor y por llegar a donde nadie llega y entregar mano a mano la ayuda.

Desde que era una niña soñaba con ayudar a las personas que viven en pobreza realizando acciones que los beneficien. Soñaba en ir a lugares muy lejos de México en donde podría ayudar a la gente y aportar un granito de arena para darles una mejor calidad de vida.

**Un día mi mamá me abrió los ojos diciéndome que no tenía que irme muy lejos para ayudar, ya que vivimos en un país donde hay demasiada pobreza que necesita ser atendida.**

Gracias a Dios pude realizar este sueño de ayudar personalmente a la gente por medio de CADENA, ya que me abrió la posibilidad para hacerlo de forma correcta y que impacta realmente a la sociedad. He ido sólo a dos misiones de CA-



## HURACÁN



Familias  
639



Personas  
3,195



Comida  
2 Tons.



C. Médicas  
40



Artículos  
5,000



Filtros  
6





HURACÁN

# Mazateca Alta, Oax.

“Regresamos con una nueva visión y sabiendo valorar lo que tenemos ...”

por Arq. Salomón Dajab



Martes 25 de diciembre...levantarme de madrugada con la emoción de una nueva misión, de descubrir nuevos amigos y lugares, un grupo de gente unido por las ganas de ayudar, de dar un poco de mí a personas desconocidas.

Pero a la vez ligadas a nosotros por la empatía que se genera en momentos de adversidad y desesperanza. Gente con necesidad de bienes materiales, pero también con necesidad de afecto, un hombro donde llorar, y un corazón abierto que los escuche para aligerar la situación que atraviesan.

Salimos de nuestra central de operaciones con una mezcla de duda e incertidumbre pero también de emoción. Sin más preámbulo inició la travesía... algunos durmiendo, otros rompiendo el hielo. En poco tiempo el hielo se convirtió en calor de amigos con un mismo proyecto. No faltaron los chistes, las botanas y las canciones; la emoción iba creciendo entre más nos acercábamos.

Al poco tiempo se unió un nuevo grupo al nuestro. Estos se entrelazaron de inmediato con nosotros, con lazos de amor y determinación para cumplir un mismo fin.

Subiendo muchos metros en la reverdecida sierra oaxaqueña, nos fuimos adentrando en el corazón de la misma, hasta llegar a la primera población. Después de un cálido recibimiento, ésta hermosa gente nos dio una muestra de su agradecimiento. Posteriormente, a manera de cadena humana, se descargó el acopio que traíamos para ellos.

**De comunidad en comunidad, entre muestras de agradecimiento y sonrisas, se fueron vaciando las cajas y llenándose nuestros corazones. Las fuerzas físicas se iban agotando, pero el alimento espiritual nos iba desbordando al llegar al fin de cada una de las jornadas de sudor, entrega y compromiso.**

Regresamos a nuestras casas con la satisfacción del que sabe que ha logrado algo trascendente; con una nueva visión y el saber valorar lo que tenemos y no lo que nos falta; de sabernos afortunados en todos los sentidos y dispuestos a repetir pronto esta experiencia de la que podríamos hacer un buen vicio.



Familias  
700



Comida  
10.9 Tons.



Artículos  
3,658



Personas  
3,500



C. Médicas  
35



Filtros  
8

# Texcaltitlán, Edo. Mex.



HELADAS

“Cuando acaba la misión, sientes que ya contribuiste, que diste tu granito de arena...”

por David Halabe



Vivir las misiones de CADENA es una experiencia inolvidable, te ayuda a ver que hay personas en muy malas condiciones de vida, te ayuda a salir de tu círculo habitual. CADENA te ayuda a crecer como persona.

Las misiones son de lo mejor que te puede pasar en la vida, es una experiencia inolvidable e increíble, no tienes una oportunidad así dos veces en la vida. Cuando me ofrecen ir a una misión no puedo rechazar la oferta, es algo que marca tu vida.

Cada misión es diferente, te deja un sabor de boca diferente, cada una tiene su esencia. He tenido la oportunidad de ir a dos misiones a Nacajuca, Tabasco y Texcaltitlan, Edo. de México.

En las dos he tenido experiencias que no voy a olvidar nunca, y he conocido personas muy amigables

y que están dispuestos a ayudar.

A veces pensamos que sólo vamos a dar sin obtener nada a cambio, pero eso no es cierto, tú eres el que regresa con el corazón lleno. Cuando primero llegas a la comunidad te fijas que la gente si necesita ayuda, entras como en shock viendo a toda esas personas.

**Después toca un trabajo intenso repartiendo despensas, conviviendo con los niños, cambiándoles la vida. Por más que parezca que es cansado, no lo es. Cada vez te dan ganas de hacer más cosas.**

Cuando acaba la misión, la gente te agradece, te dan algo, te sientes lleno. Sientes que ya contribuiste al mundo, que diste tu granito de arena, te quedas con lo que hiciste en los últimos días, pero te quedas con ganas de hacer más.

Gracias a Di-s vivimos en una comunidad que no nos falta nada, en lo que sea nos apoya, siempre podemos contar con ella. Pero la realidad es que hay gente no puede contar con una comunidad así, la mayoría de México está en pobreza y la mejor forma de ayudar, la que más te llena, es ir a una misión, vivir una misión te ayuda a cambiar tu forma de ver el mundo.



Familias  
500



Personas  
2,500



Comida  
2 Tons.



C. Médicas  
72



Artículos  
5,229



# Misiones Internacionales

# Vanuatu

“Estoy feliz con lo que pude ayudar, sin embargo, hay mucho por hacer...”

por Max Sirota

La República de Vanuatu es un archipiélago de 82 islas localizado en la región del océano pacífico sur. Esta región es la más propensa de todo el mundo a sufrir desastres naturales.

Se estima que el riesgo de que una persona de esta región sufra un desastre natural es el doble que el de una persona en África, 6 veces más alto que el de una persona de Latinoamérica y 30 veces más alto que el de una persona en Norteamérica o Europa.

Por lo tanto no es raro que el 12 de marzo haya pegado en Vanuatu con vientos de hasta 320 km/hr el ciclón tropical Pam, uno de los más fuertes en la historia de esta República. 132,000 personas fueron impactadas por este ciclón, de las cuales 54,000 son niños.

**Por esta razón CADENA decidió sumarse a la causa. Nos tomó sólo 3 vuelos comerciales, 1 vuelo en avioneta privada, 2 días naufragados en una isla a causa del mal clima y finalmente un viaje de 4 horas en un barco de**

**carga para llegar a la isla Tongoa con nuestros hermanos de Isra – AID.**

**En la isla la situación era crítica ya que la gente de la isla vive el día a día de sus huertos y árboles frutales, los cuales en este momento estaban destruidos o en el piso.**

Todos sus sistemas de recolección de agua dejaron de funcionar y sus tanques comunitarios y abastecimientos de agua limpia estaban contaminados.

Sin embargo, algo que nos impresionó positivamente y nos enseñó una gran lección de vida, fue que todos los habitantes de la isla cuando llegamos estaban con una sonrisa hermosa en la cara, a pesar de esta crisis, reunidos en familia en sus casas cantando.

No por nada se conoce a Vanuatu como el país con la gente más feliz del mundo. Una familia de la isla nos acogió, nos tendió camas en su casa y con todo y que se encontraban en crisis nos ofreció de cenar.

Entregamos 15 filtros de agua en la isla que por accidente naufragamos para que cada una de sus 13 comunidades tengan acceso a agua potable.

Y en Tongoa entregamos 106 filtros de agua para cubrir todos los



tanques comunales de agua de las comunidades, así como todas sus escuelas, iglesias y centros de salud.

Así mismo en ambas islas se dieron consultas medicas y se realizaron varias curaciones de heridas infectadas que tenían los habitantes a causa del ciclón.



Familias  
2,000



Filtros  
200



Personas  
10,000



C. Médicas  
60



TIFON



# Nepal

## Brigada de Avanzada y Rescate

por Benjamín Laniado



pertenece sin importar nuestra nacionalidad, cultura, raza, sexo ni religión

Nos dirigimos a la totalmente devastada ciudad de Sanku, a una hora de Katmandú, donde sus construcciones tradicionales de ladrillo habían sepultado a más de 100 personas.

En medio de la destrucción, nos encontramos con una madre cuyo hijo de 12 años estaba desaparecido. Tras remover toneladas de escombros, a las siete de la noche, prácticamente en penumbras, percibimos el distintivo olor... Lo habíamos encontrado.



Comenzamos nuestro trabajo uniéndonos al equipo de búsqueda y rescate de IsraAid. Nos adentramos en los escombros de un edificio colapsado, tras recuperar el primer cadáver, escaneamos los escombros en búsqueda de cualquier rastro de vida, tarea a la que se unió el equipo francés con su propio sonar. De pronto, con gran asombro, pudimos escuchar una voz. ¡Seis días después del terremoto, encontrábamos un sobreviviente! Inmediatamente, el equipo noruego puso en acción a sus perros entrenados, reduciendo así el perímetro y facilitando la búsqueda.

El dolor y el llanto de los padres estremeció todo el pueblo. Todos nos siguieron en nuestro camino hacia el centro, donde llevamos el pequeño cuerpo para que la policía se encargará de lo necesario.

Cada vez que parto a una misión confirmo que la ayuda humanitaria brinda la mejor oportunidad para que la magia de la hermandad surja, rebasando incluso el desastre mismo. Cada cual suma dentro de su propio papel y alcanza al ejercicio de hacer por los demás, y esta experiencia me permitió reconfirmarlo.

Una vez en Katmandú, la magia de CADENA comenzó a manifestarse. Pradwal, nuestro contacto, nos recogió en el aeropuerto y nos dijo que ya teníamos un lugar para dormir en casa de sus amigos Zweta y Adrián, donde había suficiente espacio para alojarnos y guardar el equipo y todos los suministros.

**Por fin, después de 9 horas de ardua tarea, encontramos a una muchacha. Logramos sacarla y de inmediato fue trasladada en ambulancia al hospital militar israelí. En coordinación con el equipo noruego, nuestros médicos y paramédicos comenzaron a atenderla.**

Esta muchacha nepalí rescatada de la devastación es la imagen viva de la única familia humana a la que todos

También dentro de nuestras actividades parte del grupo partió con un equipo de la ONU a algunas de las poblaciones más alejadas con el fin de instalar filtros de agua donde más se necesitara.

Me pregunto cómo logramos cumplir con nuestros objetivos y la única respuesta que encuentro es que a Dios le complace lo que hacemos y por ello nos coloca en el sitio adecuado, en el momento preciso y con la gente indicada para que nuestros esfuerzos se maximicen y nuestros impetuosos deseos de ayudar se potencien.



Filtros  
193



Familias  
8,000



Personas  
40,000



Rescate  
1





# SISMO

## Misión Mano a Mano

por Marcos Farji

Al llegar a Nepal me encontré con una realidad un poco diferente a lo que tenía pensado, por lo que recordé una de las lecciones que aprendí en el curso de búsqueda y rescate, que es adaptarse a la situación. No fue algo malo con lo que nos encontramos; los restaurantes y algunas tiendas ya estaban abiertas en la capital y la gente poco a poco estaba regresando a la normalidad.

Los primeros días estuvimos hablando acerca de la logística con Diego, el representante de Operación Bendición, nuestra organización aliada, y al ver que no podríamos hacer las entregas tan rápido, decidimos que los días que no hiciéramos entregas iríamos a campamentos de personas desplazadas a jugar con los niños, a repartir dulces, globos y darles una pelota de fútbol después de un partido con nosotros.

Al tener contacto con los Nepalís aprendí lo que representa el ser amable y recibir con los brazos abiertos a quien sea, era impresionante la amabilidad y el respeto que tienen por los invitados. Para ellos, Dios no te manda las cosas directo sino que lo hace a través de las personas, entonces cualquier persona que llegue a tu vida puede ser mandada por Dios o tener una razón de llegar y es de parte de él, por lo que tratan con tanto respeto y honor a sus invitados.



La primer entrega que hicimos fue en el distrito de Sindupalchok en una aldea llamada Mahi Gaón, ahí fue cuando realmente vi de qué manera había impactado el temblor. De frente veíamos casas en pie, pero al lado del río sólo escombros; después de la entrega fuimos a ver el hospital del lugar y estaba casi todo destruido, sólo una parte quedó en pie.

La segunda semana tuve la oportunidad de ir a una misión médica en una aldea llamada Palapu en el distrito de Okhaldhunga, la aldea estaba en la parte más alta de unas montañas y muy alejada de la capital. Para poder llegar viajamos en helicóptero, las personas de la aldea me veían con curiosidad, creo que para los niños yo era la primer persona que veían con mi color de piel.

El equipo estaba conformado por dos médicos, un farmacólogo, el líder y yo fui a dar apoyo como paramédico. Al llegar nos dieron una ceremonia de bienvenida, después subimos hasta

donde está la escuela y ahí empezamos. Yo atendía a personas lesionadas mientras que los doctores daban consultas y recetaban medicamentos, el reto más grande fue el idioma, el líder de la misión me traducía de nepalí a inglés y así en equipo ayudábamos a las personas.

**Nepal fue una experiencia que me enseñó a apreciar lo que tengo y saber que no tenemos nada comprado, tenemos que vivir la vida intensamente, vi lo frágiles que somos frente al mundo y lo importante que es siempre ayudar, siempre se presentan situaciones de ayuda, en nosotros está tomarlas, estoy muy agradecido por haber tenido la oportunidad de ir a ayudar.**



Familias  
612



Personas  
3,060



Artículos  
2,000



C. Médicas  
600

# Guatemala

“Esperamos poder poner nuestro granito de arena cada vez que las comunidades Guatemaltecas y el mundo nos necesite...”

por Estela Goldberg



En Octubre tuvimos nuestra primera misión como CADENA Guatemala. Cinco Comunidades en el departamento de Izabal se vieron gravemente afectadas por fuertes lluvias e inundaciones ocasionando que 140 familias, alrededor de 672 personas, perdieran sus viviendas y tierras de cultivo y se vieron obligados a ser albergados en la Comunidad del Bongo.

Debido a la distancia del lugar de la emergencia, no fue un acontecimiento que llamara la atención de la Nación Guatemalteca. **CADENA Guatemala** de manera indirecta se enteró de esta situación y contactó a la institución nacional correspondiente para adquirir la información necesaria.

**Apenas siendo un grupo pequeño y con el apoyo incondicional de CADENA México pusimos manos a la obra. La respuesta de las familias Guatemaltecas, tanto dentro como fuera de la Comunidad Judía fue inmediata y generosa. Logramos recau-**

**dar para entregar canastas básicas y frazadas para todas las familias.**

Voluntarios se acercaron para ayudar a armar los paquetes familiares y cargar el camión. Para la misión contamos con el apoyo de 3 voluntarios de CADENA México y 7 de CADENA Guatemala. La fecha de la misión era justamente el Día del niño en Guatemala.

Logramos formar tres grupos: uno para visitar una escuela de escasos recursos en Sumach, camino al Bongo, donde perdieron absolutamente todo durante las inundaciones y desborde del río.



Familias  
198



Personas  
1,376



Comida  
5 Tons.



Artículos  
3,138



Filtros  
5



LLUVIAS

Se logró entregar comida, material didáctico y juguetes a los niños. Ver la cara de esos niños no tiene precio. Desde que nos íbamos acercando en el bus anunciando nuestra llegada, corrían como ola detrás de nosotros con una inmensa felicidad. El grupo de voluntarios hicieron juegos y actividades para celebrarles su día.

Otro grupo se enfocó en la entrega de víveres mano a mano en el Albergue del Bongo. Cada familia recibió una ración. La entrega se realizó con mucho orden y coordinación y con el apoyo de los líderes de las comunidades.

También hicimos entrega de 5 filtros de agua. Mientras se realizaba la entrega, otro grupo se concentró en el área de la Escuela del Bongo donde se celebró el día del niño con piñatas y juegos.

Fue una experiencia increíble poder ayudar a estas familias y una oportunidad para nosotros aprender y empezar este proyecto en nuestro querido país Guatemala, trayendo luz al mundo haciendo Tikun

Olam.

Estamos inmensamente agradecidos con CADENA México y los voluntarios Mexicanos que nos guiaron durante todo momento en esta primera misión.

Esperamos poder poner nuestro granito de arena cada vez que las comunidades Guatemaltecas y el mundo nos necesite.

Estela Goldberg de Picciotto  
Directora General  
CADENA Guatemala



# Educación

Nuestra meta es formular proyectos que generen la formación y participación activa de los jóvenes para crear una comunidad más consciente y solidaria.



**¡ESTÁS A 1 CLIC DE SENTIR EL AZUL!**



**#SIENTEELAZUL®**

**¡COMPRA EN LINEA!**

**WWW.OGGI.MX**



Empresa Asociada  
Agrupación de Empresas

# Juventud Cadena

"Cada día en Cadena, es superarnos, apoyarnos para al final llegar a la gente...."

por Yael Yaffe



Muchos pueden quejarse de la juventud de hoy en día, decir que no tenemos valores ni intereses. Que vivimos conectados a aparatos y que solamente nos gusta ir a fiestas. Pero ellos, ¿Conocen lo que es Juventud CADENA?

Juventud CADENA es un grupo de veinte jóvenes de preparatoria, cada uno líderes de un comité de aproximadamente 10 personas en su propio colegio, encargados de responder a los desastres naturales de México y del mundo. Se reúnen para hacer proyectos, colectas, difusión en las escuelas e ir a misiones "mano a mano".

**Son chavos que dejan todo en cuanto llega una emergencia y se dedican a procurar por éstas personas vulnerables. Entienden lo que es vivir en desventaja; han conocido las casas donde ellos viven, la ropa rota y desgastada**

**que visten a diario e incluso los han visto caminar descalzos sobre el lodo.**

Sin embargo, también comprenden todo lo que podemos aportar. Sabemos que cada día en una misión implica tener que superar obstáculos, improvisar, apoyarnos unos en otros para al final llegar a la gente. Puede resultar exhaustivo pero nos deja con una sensación de alivio al saber que hemos hecho todo lo posible por ayudar.

Somos un eslabón más de la gran familia que es CADENA y estamos muy orgullosos de serlo y de poder ayudar en lo que somos capaces. Pero lo más importante son las personas a los que va dirigida la ayuda. Cuando vamos a una misión y les damos un cachito de nuestro esfuerzo, cara a cara, es cuando más nos motivamos para regresar y volver a empezar cuando sea necesario.

Al ser "Educar" uno de los pilares principales de CADENA, no podemos dejar pasar la oportunidad de agradecer a los colegios que se han comprometido con nosotros, abriendo sus puertas y sus corazones demostrándonos una vez más que juntos podemos hacer la diferencia.

Gracias por las toneladas de comida, ropa, juguetes, zapatos, productos de higiene y demás que nos ayudaron a recolectar, siempre pendientes y con entusiasmo para ayudar a quien más lo necesita.

Nada de esto hubiera sido posible sin su apoyo. Sigamos ayudando y trabajando juntos para la formación de jóvenes con una conciencia de responsabilidad social y agentes de cambio para un mejor país.

**Lic. Margaret Mustri T**  
**Coordinadora de Proyectos Educativos y Formativos**

## ¡Gracias!



# Curso de Rescate

**"Fueron dos meses llenos de aventuras, aprendizajes, experiencias y de todo tipo de sentimientos..."**

por Ashley Alter Zimmerman



das por cuestiones de un mal clima pero nos dieron espacio confinado, escombros y bomberos.

La semana 5 fue una gran semana en la cual nos fuimos al río Yarden a practicar el rescate en agua, fue una semana divertida y de mucho aprendizaje.



Todo empezó desde México, cuando fuimos a las juntas, a las entrevistas y al workshop. Éramos nada más un equipo de 12 integrantes sin conocernos unos a los otros.

Cuando empezó el curso de rescatismo en el deportivo Wingate, entre Natanya y Tel Aviv, todos estábamos ansiosos y emocionados por estos dos meses que venían de puro aprendizaje y buenas experiencias.

Llegando nos presentaron a nuestros entrenadores y maestros quienes fueron unas personas muy importantes en este curso. Personas admirables las cuales podemos decir que son esenciales para poder aprender todo lo que nos trajimos a México con nosotros.

El curso se divide por semanas que tienen un orden para poder ir avanzando, cada semana es un nuevo tema:

Semana 1: Introducción a los temas, clases teóricas y clases de primeros auxilios.

Semana 2 y 3: cuerdas

La semana 4 y 6 fueron combina-



La semana 7 nos fuimos al desierto y vivimos experiencias inolvidables.

Por último la semana 8 tuvimos diferentes actividades de cierre para concluir todos nuestros aprendizajes, incluyendo un día de exámenes prácticos.

Este curso empezó con un grupo de personas y acabamos siendo hermanos y conociendo nuestras habilidades y defectos más profundos, aprendimos a trabajar en equipo y a ser buenos líderes.

Aprendimos a valorar el tener a alguien con quien te puedas apoyar. Fueron dos meses llenos de aventuras, aprendizajes, experiencias y de todo tipo de sentimientos: lloramos, reímos, gritamos, nos es-

forzamos pero al final cada uno de estos nos llevó a ser 12 personas completamente diferentes a las 12 personas que entraron, ya que es un curso de superación personal y autoconocimiento.

**Una de las cosas que nos motivaba a seguir, era el hecho de que sabíamos que llegando a México esto iba a tener un seguimiento y que tarde o temprano esto va a servir para ayudar a alguien.**



# De litro a Techo

“Es increíble que 3 niñas de secundaria tuvimos la oportunidad de mejorar un poco a México y ayudar....”

por Gali Polichuk



Hace tres años (yo iba en primero de secundaria) Abrianna Braverman, Oneg Cohen, y yo ganamos el concurso de Iniciativa CADENA, el premio fue hacer nuestro sueño una realidad.

Empezamos a trabajar con miembros de la asociación que ayudaron a que nuestro proyecto mejore y sea más viable, necesitábamos juntar muchos kilos de envases de TetraPak para crear láminas que se utilizarían para poner un techo. Lo veíamos imposible. **Tras un año de recolección y trabajo duro se logró obtener las láminas necesarias para hacer nuestro primer techo.**

Llamaron a todo mi equipo para ir a poner el techo pero Oneg y Abrianna ya habían salido de vacaciones, así que fui yo en representación. La misión consistía en acudir a la casa de la señora Juanita, reconstruiríamos su techo el cual

ayudando con otra cosa, unos ponían cemento, otros ponían clavos y otros se subían al techo para acomodar las láminas.

Es increíble que gracias a CADENA 3 niñas de secundaria tuvimos la oportunidad de mejorar un poco a México y ayudar. Todo esto surgió gracias a una pequeña idea en una cocina tomando jugo y leche.

Estuvimos todo el día trabajando ahí, todos con el propósito de ayudar. Construimos el techo desde cero y nos fuimos hasta que estuvo terminado y bien hecho.

A veces no nos damos cuenta de lo afortunados que somos por cosas que consideramos chicas como tener un techo, pero en realidad es un privilegio que muchos mexicanos no tienen. Nosotros tenemos el poder de cambiarlo, tan solo tenemos que juntar envases de TetraPak y llevarlos a CADENA.

perdió en unas lluvias fuertes. Llegué a las oficinas de CADENA en el colegio Yavne donde estaban otros 10 voluntarios con ganas de trabajar. Salimos de la oficina en una camioneta donde tuvimos la oportunidad de platicar y compartir historias relacionadas con CADENA.

Era mi primera misión así que estaba muy nerviosa y no sabía qué hacer, pero ese sentimiento se quitó rápido, ya que todos eran cordiales y cálidos conmigo.

La señora Juanita estaba muy agradecida con nosotros y nos hizo de comer unas quesadillas muy ricas. Todos los voluntarios estábamos



# Iniciativa Cadena



Por cuarto año consecutivo se llevó a cabo el concurso de ideas "Iniciativa CADENA". Este concurso es uno de nuestros proyectos educativos que cumple con los objetivos de concientizar a los jóvenes sobre desastres naturales y cultura de prevención, e involucrarlos de forma activa en ayudar a nuestro país.

Los alumnos de las secundarias de la Red Escolar trabajaron arduamente para proponer, innovar y desarrollar proyectos que disminuyan el nivel de vulnerabilidad de las personas que viven en una condición de desastre natural o emergencia.

Los 6 finalistas tuvieron la difícil tarea de presentar su proyecto ante el público y un distinguido jurado conformado por:

- Mtro. Rogelio Conde, Director General de Vinculación, Innovación y Normatividad en Materia de Protección Civil de la Coordinación Nacional de Protección Civil.
- Mtro. Juan Pablo O'Farril Duque, Asesor de Respuesta a Desastres de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas.
- Daniel Wulfovich, Presidente del



Comité Ejecutivo del Centro Deportivo Israelita

- Sr. Isaac Levy, Cofundador de CADENA
- Mtra. Macarena Olazabal del Villar, Coordinadora General de la Estrategia "Comunidades en Grande"

Antes de anunciar a los ganadores del concurso, el Mtro. Rogelio Conde dirigió unas palabras a la audiencia sobre su primera experiencia dentro de Iniciativa CADENA, al respecto nos comentó:

"...felicito a todos los que hoy concursaron, es impresionante cómo Iniciativa CADENA logra conjuntar tantas escuelas y a tantos estudiantes, felicito a los padres por motivar y apoyar en estas iniciativas, así como a los maestros de cada institución..."

Por su parte el presidente de CADENA, el Mtro. Benjamín Laniado

comentó lo siguiente:

"Quiero felicitar a cada uno de los proyectos, me han dejado con la boca abierta. Los quiero felicitar por su creatividad en los videos y su don de palabra, por su tiempo y empeño. Yo a su edad no tenía el valor para pararme en un escenario".

El equipo ganador de Iniciativa Cadena 2015 fue el proyecto de "So-

nidos de Vida" del Colegio Yavne, integrado por Mark Cherem, Yosef Laniado e Isaac Kampler, seguido del 2do. lugar el Colegio Monte Sinaí con su proyecto "Llantas Reciclables para Prevenir Deslaves" y el 3er. lugar el Colegio Maguen David con el proyecto "Tortimaica y Tortihuate", sin duda proyectos llenos de creatividad y ganas de apoyar a los que más lo necesitan.



# Camp Cadena Young



“¡Un eslabón más en la CADENA de la aventura...”

por Jeanine Artbitman

Como cada año, CADENA Young busca formar ciudadanos solidarios y conscientes de los efectos de los desastres naturales en el país. Este año, T-Poz CDI nos abrió sus puertas para el campamento de verano de CADENA.

Con la idea de expandir nuestro alcance a niños más pequeños, se diseñó este programa basado en las actividades que realiza CADENA.

CADENA Young brindó no solamente entrenamiento, sino también un espacio ideal de convivencia para los jóvenes entre los 10 y 15 años.

Contamos con excelentes madrijim de diferentes truoat, así como



expertos en temas de rescate, primeros auxilios, deportes extremos, entre otros.

Los niños que participaron en este campamento disfrutaron de una semana llena de diversión, entretenimiento y actividades increíbles que les permitieron ampliar su conocimiento sobre rescatismo, supervivencia y desastres naturales; generando una consciencia social sólida y orientada hacia el valor de Tikún Olam (reparar el mundo), hacia la empatía, humildad y el trabajo de ayuda humanitaria. De esta forma, los jóvenes aprenderán a hacer una diferencia positiva en el mundo.

Durante el campamento se llevaron a cabo actividades como escalado y rapel, talleres de nudos, de primeros auxilios, un taller de fuego impartido por bomberos, un día completo dedicado a supervivencia en el que los niños cocinaron su propia comida y construyeron



sus propios refugios para dormir, actividades de camuflaje, de trabajo en equipo, de rescate en ríos e inundaciones, entre muchas otras.

Todo culminó con un rally de integración de conocimientos en el que los niños pudieron aplicar todas las técnicas que habían aprendido durante el campamento.

Además, el CDI designó como tema para sus campamentos de verano “Reparemos el mundo”. Por lo que CADENA organizó dos misiones de entrega “Mano a Mano” para los janijim de todos los campamentos.



La primera misión fue en una escuela rural cerca de T-Poz. Los janiijim tuvieron la oportunidad de tomar un rol activo en la organización y desarrollo de las actividades de la misma. Se hizo la entrega de 60 kits de útiles escolares, además de tener un día de convivencia lleno de juegos, un mural de huellas y la entrega de libros para una pequeña biblioteca tomando responsabilidad del "buen vecino".

Fue un día de increíble convivencia, donde los janiijim vieron una realidad diferente a la suya, y pudieron además compartir los conocimientos que habían adquirido durante la intensiva semana de CADENA Young, como la elaboración de nudos, primeros auxilios y dinámicas de trabajo en equipo.

En la segunda misión todos los campamentos de CDI-DeporVida asistieron a la escuela primaria Telpochcalli, para hacer una entrega de CADENA de mochilas con kits escolares para todos los alumnos del colegio. Además de entregar varios libros donados y recolectados por Juventud CADENA.

Todo el equipo de trabajo quedó muy satisfecho con el resultado obtenido, felices de contribuir al reforzamiento de los valores de los jóvenes en la comunidad y de que CADENA y CDI hayan puesto un granito de arena más en pro de un mundo mejor.



## Comentarios de Padres de Familia

"Que gran manera de aprender, disfrutar, convivir, pasarla bien, tener nuevas aventuras, arriesgarse, prepararse para emergencias, divertirse y hacer nuevas amistades. Estas listos para ayudar a México y el mundo con CADENA y el CDI. Felicidades por este gran campamento y por su extraordinario equipo de trabajo."

Isaac Ajzen

"Mi hijo regresó muy feliz, agotado, y con mucho que compartir. Nos gustaría mucho seguir involucrados en CADENA, ¡Cuenten con nosotros!"

"Muchas gracias por todo! ¡Gran campamento y gran equipo! Mis respetos a CADENA y al Depor..."



# APOYO



Familias  
205



Artículos  
2,160



Personas  
305



# Prevención

Ante la vulnerabilidad de muchas zonas del país, CADENA desarrolla proyectos que ayudan a prevenir o disminuir los daños que se pueden ocasionar por fenómenos naturales.



# World Group México



WP Logistics

**Almacén fiscal y nacional**



**Servicio de transporte a toda la República**



World Trans México  
S.A. DE C.V.

**Fabricantes de caja de cartón corrugado**



World Paper  
México

**Distribuidores de cartones Ponderosa, Sulfatadas, Papel Bond**

# CAFÉ

Independencia  
Café Arábica

Al consumir este café estás contribuyendo al desarrollo de la comunidad de **Pluma Hidalgo, Oaxaca**; apoyando proyectos de salud, educación y agricultura

Contenido: 500g • Donativo mínimo: \$150.00  
 Informes: (55) 6718 6622 • [logistica@cadena.org.mx](mailto:logistica@cadena.org.mx)

## Ruz

Si es Ruz, Si es Real

Empresa Eslabón  
Ayuda Humanitaria

[@sporuz](#) [f GRUPORUZMEXICO](#) [www.gruporuz.com.mx](http://www.gruporuz.com.mx)

## CHILIMBALAM

# CONOCE NUESTRA nueva tienda online

[www.chilimbalam.com.mx](http://www.chilimbalam.com.mx)

Empresa Eslabón  
Ayuda Humanitaria

\*Canasta exclusiva de nuestra tienda en línea

[f](#) [t](#) [i](#) [v](#) [t](#) [t](#) SoyChilimBalam

# Aldea Independencia

por Eldad Barber, Israel  
Director de TEN-CADENA Center



El Centro TEN-CADENA en Pluma Hidalgo, Oaxaca, es una institución extraordinaria. Este Centro es la combinación de dos organizaciones distintas: Cadena y la Agencia Judía. Ambas organizaciones comparten el objetivo mutuo de **incrementar la resiliencia de la población local**, así como empoderar a jóvenes voluntarios judíos de todo el mundo y fortalecer su relación con su identidad judía. Nosotros nos encargamos de ambos.

El programa del centro está diseñado para tener una duración de 10 años. La Aldea se enfoca en las áreas básicas de salud, educación y agricultura; con el objetivo de incrementar la calidad de vida de las personas en esas áreas. A través del proceso de trabajar mano a mano con las comunidades locales—en esas tres áreas—estamos empoderándolos y brindándoles las capa-

idades y habilidades para mejorar sus vida.

Nuestro Centro no podría llevar a cabo la labor que realiza sin los voluntarios judíos que se unen al programa cada tres meses. Estos jóvenes voluntarios vienen de todo el mundo con el deseo de hacer "Tikún Olam"—un valor judío básico que promueve arreglar el mundo. Los voluntarios judíos tienen una función doble en el centro: por un lado son elementos activos en los tres proyectos de la Aldea, y en las tardes, son estudiantes del programa judío que ofrece el proyecto, el cual está diseñado especialmente para ellos.

El programa especial de voluntarios incluye: estudio de los valores judíos, clases de activismo social, sesiones de desarrollo comunitario, reuniones sobre la cultura mexicana y un proceso de desarrollo personal. El propósito de este programa es empoderarlos e incrementar la relación que tienen con su identidad judía; así como lograr

que sean activistas en cualquier lugar donde se encuentren.

**Conforme el Centro evoluciona, nos estamos volviendo más experimentados con las comunidades locales, y más profesionales en los tres proyectos que manejamos. Ya somos capaces de prevenir muchas enfermedades, educar sobre la higiene y sobre un estilo de vida más saludable, e incluso salvar vidas por medio de nuestro proyecto de salud.**

De igual manera, a través de nuestro proyecto de educación complementamos el sistema educativo local, promovemos el liderazgo en jóvenes a través de un programa de juventud y proporcionamos libros, computadoras, y metodologías educativas.

Por otro lado, gracias a nuestro programa de agricultura hemos sido capaces de investigar y determinar cuál es el mejor uso para los recursos y condiciones del área, promovemos métodos de agricultura sustentable en la comunidades y educamos para un ambiente local más seguro.

# Proyecto de Salud

por Alexander Saadia y Paulina Figueroa, México

El municipio de Pluma Hidalgo en Oaxaca, conformado por 42 comunidades, cuenta con índices de marginación excepcionalmente altos. Se sabe que el 87% de la población vive en situación de pobreza, y el 94.7% de la población no cuenta con acceso a servicios de la salud (INEGI 2012), no existe médico ni odontólogo fijo en el municipio y las farmacias del mismo no cuentan con un inventario adecuado.

**El proyecto de salud analiza la situación epidemiológica del mismo, brinda atención médica, programas de prevención y educación en temas de salud a la población en general. De igual manera, se empezó a capacitar al personal de salud del municipio, lo que constituye los primeros cimientos de la plataforma que proveerá soluciones de salud día a día cuando Project TEN-CADENA deje Pluma Hidalgo.**

El proyecto cuenta con la participación del doctor del Centro, el cual se encarga de dar consulta médica general en las comunidades más remotas del municipio, con el equipo

médico mínimo necesario para dar ayuda de primer nivel y medicamentos gratuitos a la población. Durante el año, tuvimos 2 expediciones de dentistas de CADENA y 1 expedición de médicos especialistas de La Agencia Judía, con lo cual logramos dar atención médica más especializada.

Las campañas y pláticas de salud son impartidas en español por los voluntarios y coordinadas por un segundo médico del Centro para la práctica de medicina preventiva adecuada y se imparten a todas las comunidades, al menos cada dos meses.

La primera campaña realizada en cada comunidad consiste en la instalación de filtros de agua, donados por CADENA, tras una plática sobre la importancia del agua potable y la disminución del humo de leña. Otras campañas que hemos realizado son la desparasitación, erradicación de piojos, nutrición, lactancia, higiene y campañas dentales; también hemos impartido pláticas a jóvenes sobre educación sexual, métodos anticonceptivos y enfermedades de transmisión sexual.

Para terminar el año, realizamos una campaña de detección temprana del cáncer de mama, con pláticas en cada comunidad sobre el tema y terminamos el mes con la colaboración de FUCAM al traer y realizar 350 mastografías a las mujeres de Pluma Hidalgo.



Decidí integrarme al Proyecto TEN casi enteramente por azar, cuando otra oportunidad de voluntariado no se concretó. Definitivamente puedo decir que en esta ocasión las estrellas se alinearon a mi favor ya que me permitieron tener esta experiencia maravillosa.

La mayor parte de mi tiempo aquí lo he empleado en el proyecto de salud, a través del cual he ampliado mi conocimiento sobre medicina y medicina preventiva. También he tenido la oportunidad de compartir este conocimiento con las personas de Pluma Hidalgo, a través de una serie de campañas educativas impartidas en español.

La gente ha sido muy participativa, y es muy enriquecedor poder obtener un entendimiento más profundo de sus vidas.

La atmósfera del Centro es más que nada de apoyo. El staff está siempre dispuesto a escuchar tu opinión y nuevas ideas, y sé que siempre puedo contar con la ayuda de los demás voluntarios en cualquier tarea. Como una persona que hizo "Alyiah", siempre estoy buscando ampliar mis círculos sociales en Israel y también estoy contenta de poder decir que aquí he encontrado personas a las que realmente puedo llamar grandes amigos.

**La tranquilidad de la selva ha sido un gran lugar para dar y recibir, para aprender del ambiente que me rodea cómodamente.**

May Igawa,  
Participante Cohort 10



# Proyecto de Educación

por Jordana Haïk, Francia



**La falta de educación y de oportunidades son unas de las causas prominentes de pobreza de Pluma Hidalgo. Por esta razón, el proyecto TEN-CADENA se enfoca a complementar el sistema educativo, dando nuevas oportunidades para permitir a los niños, romper la cadena de pobreza de sus papas y salir adelante.**

Proporcionamos varios programas para tocar a la mayoría de la población:

- Trabajamos con los jóvenes del bachillerato de Pluma Hidalgo. Creamos un grupo de liderazgo con estudiantes de preparatoria, a aquellos chicos les enseñamos herramientas para que se vuelvan líderes y puedan brindar apoyo social en sus comunidades de origen. Impartimos clases informales de inglés a todos los estudiantes de la preparatoria.

A largo plazo, esperamos que el grupo de liderazgo sea autónomo y pueda aplicar y perpetuar nuestro programa de educación.

- Trabajamos con los niños de primaria de una comunidad que pertenece al municipio de Pluma Hidalgo. Allí damos clases de inglés en nuestra aula tres veces a la semana a los niños de primaria. Enseñamos de manera no formal temas sobre el mundo y valores a través de juego.

Con el apoyo de una educadora especial, empezamos a impartir un programa para los niños con dificultades de aprendizaje.

Existe una gran proporción de niños con alteraciones neurológicas

y su única esperanza de aprender a leer y escribir es el programa de educación especial que les estamos proporcionando.

- Apoyamos el turismo en Pluma Hidalgo. Mientras el pueblo trata de obtener la denominación de "Pueblo Mágico" y atraer turistas del mundo, proporcionamos cursos de inglés y consejos de marketing a los dueños de pequeños negocios.

- Damos acceso a la información. Para contrarrestar la inexistencia de acceso tecnológico, estamos trabajando sobre la donación de computadoras que recibimos gracias a CADENA y la capacitación de su uso en las escuelas de las comunidades aisladas.

Recibimos un donativo de libros el cual distribuimos a distintas instituciones y personas para maximizar el uso de estos recursos.

Impartimos campañas para fomentar una cultura de lectura y, en muchos casos, le brindamos a los hogares su primer libro propio.



En los pasados tres meses tuve una experiencia única. Tuve la oportunidad de dar clases a Alexa, una niña de la comunidad de "tres de Mayo" con problemas de aprendizaje.

Cada día me enamoraba más de esta pequeña, quién me ayudó a practicar mi español, y me enseñó mucho de la vida en Pluma Hidalgo.

Durante mi estancia, empezamos un programa muy ambicioso de educación especial. Hubieron algunos momentos frustrantes, pero aprendí mucho. Trabajamos también en la instalación de computadoras en las comunidades, y un curso para enseñarles a utilizarlas. Además, tuvimos la oportunidad de entregar un donativo de libros a escuelas, instituciones y familias de la comunidad.

Fue muy interesante y revelador encontrar tantas diferencias entre mi forma de ver la vida y la de las personas de Pluma Hidalgo. El ver la sonrisa de un niño al recibir un libro, me ayudó a entender y valorar lo que tengo.

Hadas Labrisch, Israel,  
Voluntaria del Proyecto de educación



# Proyecto de Agricultura

por Víctor Eduardo Santos Sánchez, México



En una zona donde los altos índices de marginación, la carencia de oportunidades y los desastres naturales dificultan el desarrollo agrícola, resulta vital ofrecer herramientas que permitan estimular resiliencia y alcanzar la soberanía alimentaria en las comunidades. Teniendo en cuenta estos grandes retos, nos hemos enfocado en el establecimiento de una plataforma capaz de proveer soluciones productivas.

Nuestra Granja Experimental, una estructura modelo para la agricultura sustentable, se basa en el reconocimiento de las áreas locales, los recursos naturales y los riesgos de la zona. Enseñamos técnicas agrícolas eficientes y recabamos información para el reconocimiento de sus necesidades. De esta forma ofrecemos métodos acorde a cada comunidad.

**Las experiencias recabadas hasta ahora por las tres áreas de Project TEN-CADENA, se han nutrido del**

**contacto entre dos actores de distintos mundos, por un lado, los habitantes de Pluma Hidalgo y por el otro, los participantes de diversas partes del mundo que sin importar las barreras de lenguaje, la cultura e incluso la religión, trabajan diligentemente en pro del desarrollo integral de la población, con una conciencia comunitaria de justicia social.**

Sobre mi experiencia como Coordinador del Proyecto de Agricultura, la primera vez que escuché sobre Project TEN-CADENA, no podía creer lo que me decían. La sola idea de un grupo de jóvenes de diversas nacionalidades trabajando por el desarrollo de una población que se encuentra tan lejos de sus hogares no es fácil de asimilar. Han sido ya más de ocho meses de una aventura sin igual, que no cualquier persona de mi edad tiene el honor de experimentar.

El Centro se encuentra en medio

de un paraíso natural, un espacio donde es posible admirar la biodiversidad de Oaxaca. Por otra parte, no puedo negar la cantidad de historias y aprendizajes con cada uno de los grupos que he conocido, con el encuentro de culturas tan distintas en una misma casa, es fácil enamorarse del gran corazón de los participantes e inspirarse para trabajar a favor del bien común.

Como soldado recientemente liberado de la Fuerza de Defensa Israelí, estaba buscando nuevas aventuras fuera de Israel. Quería viajar, ver mundo, conocer nuevas culturas, pero la cosa más importante en mi lista, era tener una experiencia significativa. Durante la búsqueda de opciones, me encontré con Project TEN-CADENA. Pronto sentí que esto era exactamente lo que estaba buscando.

Project TEN-CADENA implica trabajar hombro a hombro con las comunidades alrededor de la zona de Pluma Hidalgo. Llegando a conocer a la gente y su cultura de una manera verdadera y auténtica. Son tres meses de una experiencia de vida que permite practicar la mitzvah (La buena acción) del Tikún Olam (Reparar el mundo). Estoy segura que esta experiencia continuará conmigo por el resto de mi vida como una maravillosa travesía. No puedo esperar a ver dentro de diez años el producto final.

Talia Ossendryver,  
Participante Cohort 10



# Proyecto de Prevención Alertas Sísmicas en Guerrero



APOYO



Comenzamos la segunda fase de Prevención en Guerrero en donde realizamos la entrega de 200 alarmas sísmicas en Costa Grande, mismas que serán instaladas por personal especializado en planteles escolares, edificios del DIF, casas de cultura, etc.

En colaboración con el personal de la Secretaría de Protección Civil del gobierno del estado, y el Comité de Ayuda a Desastres y Emergencias Nacionales (CADENA), entregamos apoyo comunitario y capacitamos a los habitantes de 8 municipios en materia de alertamiento sísmico.

Durante la visita se informó y sensibilizó a los pobladores sobre la importancia de aplicar un Plan Familiar de Protección Civil como medida de prevención.

Dentro del temario de sismos, también incluimos la utilización e importancia de las alarmas y un taller para organizar simulacros en sus comunidades

Hicimos el compromiso de apoyar a Guerrero luego de las afectaciones causadas por la tormenta tropical Manuel y el huracán Ingrid.

**Las alarmas son dispositivos confiables que se activan al detectar una onda sísmica, dándonos tiempo valioso de anticipación para poner nuestra vida a salvo. Esto apoyará a que la gente pueda salir al punto de reunión establecido para prevenir riesgos.**

Confiamos que estas alertas sísmicas serán una importante herramienta para fomentar la cultura de la prevención de desastres.



Alertas sísmicas  
200



# *Cadena Internacional*

# Guatemala

“¡Decidimos unirnos a éste proyecto y apoyar a quien más lo necesita en nuestro país...”

por Joanna Engelberg



Después de 10 años que CADENA se fundó en México, decidió expandir sus horizontes, iniciado una etapa en Latinoamérica. Eligió para esto a Guatemala.

Estela Goldberg, Jessica Hammer y yo nos aventuramos en este proyecto con la intención de seguir la filosofía de CADENA México: apoyar a quien más lo necesita en nuestro país.

Llegó la hora de ponernos en marcha, y nuestra primera misión fue en El Bongo, Izabal que sufrió el embate de grandes inundaciones causadas por intensas lluvias. 140 familias habían sido afectadas en esa comunidad y debido al difícil acceso, no habían recibido ayuda humanitaria. Contamos con tres voluntarios de México que con su experiencia se integraron al nuevo equipo que se formó en Guatemala, e hicimos de MANO A MANO lo necesario para aliviar esta situa-

ción.

Paralelo a este suceso, El 1 de octubre de 2015, se desplomó un cerro aledaño a la aldea de El Cambray II, dejando más de 100 viviendas sepultadas y muchas personas desaparecidas. Los desaparecidos ascendieron a más de quinientas.

**Nuestra recién creada organización guatemalteca se activó y se unió a La Comisión Nacional para a Prevención de Desastres (CONRED) para la búsqueda de los desaparecidos en el lugar de la tragedia.**

Se envió un equipo de rescatistas con el detector de vidas. Se recuperaron 152 cuerpos de las víctimas, y se abortó la misión de rescatar sobrevivientes ya que se habían cumplido las 72 horas y no podría haber sobrevivientes en este tipo de desastres. Más de 200 personas en el área fueron evacua-

das y trasladadas a varios albergues en la ciudad de Guatemala.

Brindamos todo el apoyo para aliviar a estas personas entregando “Mano a Mano” lo necesario, incluyendo agua embotellada, arroz, frijol, sopas instantáneas, azúcar, ropa, enlatados, pañales, frazadas, leche, aceite, harina, atol, sal, productos de limpieza e higiene y apoyo psicológico.

Este fue un inicio intenso para CADENA Guatemala. Esperamos tener mucho éxito de consolidación y crecimiento. Que este sea sólo el principio de muchas noticias buenas para nuestra gente de Guatemala, que sepan que cuentan con alguien que los apoya en cualquier desastre que pueda suceder.



# Cadena Foundation

**“Existen millones de personas que éste año lo perderán todo, y es con ellos con quienes tenemos una cita, por ellos serán nuestros esfuerzos...”**

por Isaac Khabie



**CADENA FOUNDATION**

HUMANITARIAN AID FOR EMERGENCIES AND NATURAL DISASTERS

Miami • Latinamerica • Caribbean

racanes y organizaciones relacionadas con el cambio climático con quienes estaremos trabajando muy de cerca en la logística y planeación de las misiones de ayuda.

Segundo, porque Miami es multi-comunitario y multi-nacional, es decir, existen muchas congregaciones judías a lo largo del Sur de Florida y estas comunidades están integradas por miembros de distintas nacionalidades, en su mayoría de Latinoamérica y el Caribe, para quienes voltear a ver a su país de origen y ayudar, es un reflejo natural.

Tercero, por la juventud. Actualmente los jóvenes en Estados Unidos están expuestos a muchos factores externos que nos preocupan. CADENA es el proyecto ideal para integrarlos comunitariamente dotándolos de identidad judía y de valores universales. ¡Queremos a los jóvenes con nosotros, ellos son nuestra primera misión!

Sin duda el crecimiento de CADENA en territorio internacional nos traerá nuevos retos y grandes desafíos, pero las experiencias de nuestros primeros 10 años servirán de cimientos para lograr los nuevos objetivos.

Lamentablemente, hoy existen millones de personas, que aunque aún no lo saben, este año lo perderán todo. Es con ellos con quienes tenemos una cita. A esa cita debemos llegar a tiempo y con todo lo necesario para ayudarlos a restablecerse lo más pronto posible. ¡Por ellos serán todos nuestros esfuerzos!



Diez años han pasado desde la primera misión de CADENA, 10 años que se han traducido en miles de personas asistidas, más de 900 toneladas de comida y medicinas entregadas, más de 5000 consultas médicas y dentales, 1500 filtros de agua instalados, jóvenes con valores renovados, premios y reconocimientos nacionales e internacionales. Todo ello ha sido gracias a quienes han aportado su voluntad, tiempo y recursos para sumarse hombro con hombro y en una sola voz, para hacer la diferencia.

Sin embargo, en CADENA decidimos no medir nuestros primeros 10 años en días, toneladas, litros, consultas o reconocimientos, sino por nuestros nuevos proyectos y nuestra visión del futuro, hoy celebramos el inicio de una nueva etapa y fijamos los objetivos para los siguientes 10 años.

**En el 2015 iniciamos nuestra expansión internacional con el objetivo de multiplicar la captación de recursos humanos y materiales, para estar más cerca de las zonas de desastre y para trabajar en RED durante misiones internacionales de Alto Impacto.**

Nuestro primer paso fue la apertura de CADENA Guatemala, y ahora en el 2016 será el arranque para CADENA Miami. Miami es una ubicación estratégica para la ayuda humanitaria por varios motivos:

Primero, por su localización geográfica, desde Miami estaremos más cerca de los países más pobres del continente, los cuales son los más afectados durante las temporadas de huracanes y otros fenómenos naturales. Se encuentran los consulados de todos los países de Latinoamérica y el Caribe, el Centro Nacional para el Monitoreo de Hu-



TABLETS  
ANDROID

KIDS

TechPad



f /tabletstechpad  
 @TabletsTechPad  
 www.techpad.com.mx



7 PULGADAS



ESPECIALISTAS EN COMERCIALIZACIÓN  
DE PRODUCTOS DE CONSUMO MASIVO.



WWW.SINAXCORP.COM



giornale®



¿Ya sonreíste hoy?



Empresa Eslabón  
Ayuda Humanitaria

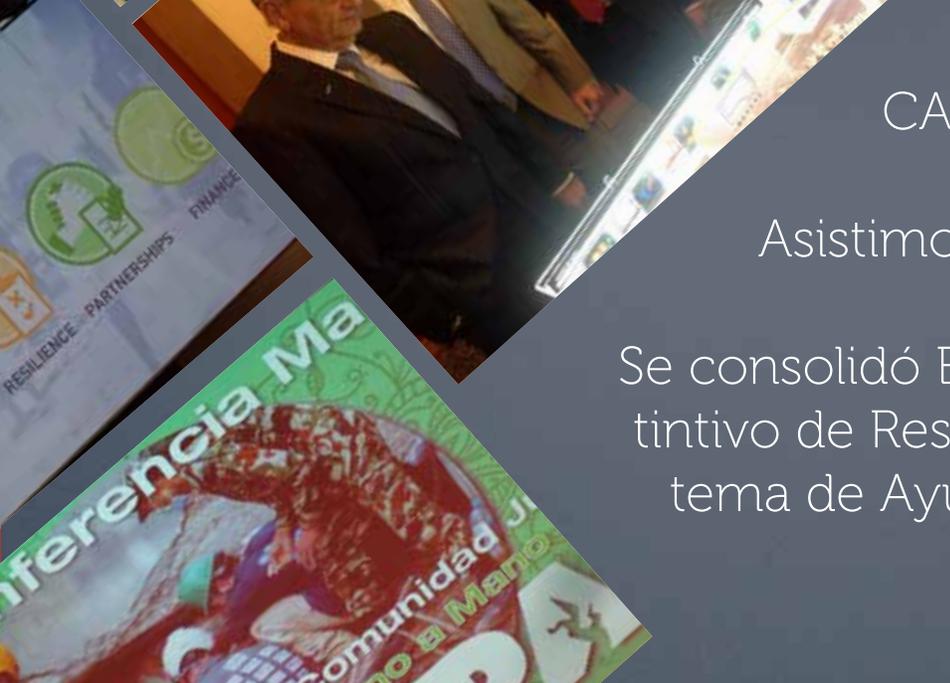
¡Empieza tu día con una sonrisa en Giornale!

Contamos con más de 100 platillos de comida original y saludable, así como una de las mejores mezclas de café para acompañarnos. Además tenemos opciones para todos los gustos.



# *Congresos, Seminarios y Presencia Institucional*

Trabajamos mucho en el posicionamiento de CADENA a nivel Nacional e Internacional. Asistimos a diferentes congresos internacionales. Se consolidó Empresa Eslabón, un distintivo de Responsabilidad social en el tema de Ayuda Humanitaria para las empresas.





TENDENCIA GASTRONÓMICA

# TENDENCIA GASTRONÓMICA



Es sinónimo de calidad, variedad y sabor.

**Ofrecemos Soluciones Integrales en Alimentos para la Industria Hotelera y Restaurantera.**

**TELÉFONO 01 800 030 86 66**

**WWW.T-G.COM.MX**



Tea forté



Empresa Esalbor Ayuda Humanitaria



VEN A CELEBRAR NUESTRO 50 ANIVERSARIO



Calz. Vallejo 1059  
Col. Industrial Vallejo  
Del. Gustavo A. Madero  
☎ 3067 2300

Paseo de La Herradura 422  
Fracc. Interlomas  
Huixquilucan Edo de México  
☎ 3000 3400

Facebook: Grupo Automundo  
Twitter: @grupautomundo  
Instagram: grupautomundo

Buscamos **CUBRIR**  
LAS NECESIDADES  
DE LOS **Demás**

Descubriendo  
nuestra  
capacidad de  
**Dar**



Empresa Esalbor Ayuda Humanitaria

PROFOUND FASHION

Tiferet Hai  
Cubre tu cuerpo. Descubre tu ser

## El Presidente Peña Nieto se reúne con la Comunidad Judía de México



23 de Febrero.-El presidente Enrique Peña Nieto encabezó un encuentro con la Comunidad Judía en México, donde estuvo acompañado por diversos funcionarios de su gobierno.

Destacó la labor social que tienen en el país y reconoció los proyectos que fueron presentados previamente por miembros de la comunidad.

El Mtro. Benjamín Laniado, presidente de CADENA, dirigió unas palabras y comentó lo siguiente:

"El Grupo CADENA, Comité de Ayuda a Desastres y Emergencias Nacionales, tuvo el honor de ser galardonado y recibir, en manos de usted, el Premio Nacional de Protección Civil 2014.

Nuestra misión es asistir en prevención, rescate y acopio, que reúne a la Comunidad Judía de México a través de todas sus instituciones, entregar mano a mano a las comunidades que han sufrido el impacto de desastres naturales y que se encuentran en el riesgo de todos los desastres naturales, contribuyendo a construir un México más fuerte y más resiliente. Peña dijo: "Ustedes como comunidad

son vivo ejemplo de lo que se puede construir cuando hay una visión compartida.

Esa es la convocatoria del gobierno federal, que con esta visión podamos entre todos construir la nación que queremos, ésta que es su casa y de la que forman parte todos ustedes".



## Taller de Manejo Inteligente de Desastres Tec de Monterrey

25 de Febrero.- El Presidente de CADENA, el Mtro. Benjamín Laniado y otros miembros de esta organización asistieron al Tecnológico de Monterrey Campus Querétaro al Taller de Manejo Inteligente de Desastres.

El Mtro. Benjamín impartió una conferencia acerca de los Retos de la Ayuda Humanitaria en México.

El taller tiene como objetivo el manejo de desastres inteligentes en donde participaron las mejores universidades de Inglaterra, el tecnológico de Monterrey y CADENA.



## Consulta Temática “Transformación a través de la innovación”

10 de Marzo.- En el marco del proceso de Consulta Regional para América Latina y el Caribe de la Cumbre Mundial Humanitaria (WHS por sus siglas en inglés), México y la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (FICR por sus siglas en inglés), realizaron la reunión de consulta temática sobre “Transformación a través de la innovación”.

El evento fue auspiciado por la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID) y la Coordinación Nacional de Protección Civil (CNPC).

El Presidente de CADENA Mtro. Benjamín Laniado asistió a esta reunión donde participaron diversos actores humanitarios, tanto de México como



de América Latina y el Caribe, incluyendo representantes de agencias gubernamentales, el sector académico, privado, asociaciones civiles y organizaciones no gubernamentales.

La reunión se centró en el tema de la

innovación.

Los resultados de esta consulta fueron presentados en la Reunión Regional de Mecanismos Internacionales de Asistencia Internacional (MIAH) – Consulta Regional WHS, en Guatemala.

**Lo que se busca fortalecer el sistema humanitario para adaptarse y responder a necesidades cada vez más complejas. Esto requiere explorar nuevas tecnologías para identificar nuevos instrumentos, productos y servicios.**

## Tercera Conferencia Mundial sobre la Reducción de Riesgos en Desastres Sendai, Japón



Del 14 al 18 de Marzo se realizó la Tercera Conferencia Mundial sobre la Reducción de Riesgos en Desastres en Sendai, Japón.

Nuestro presidente el Mtro. Benjamín Laniado participó en distintas mesas de trabajo, por ejemplo: “Lecciones aprendidas en Mega Desastres”

Durante cinco días, decenas de gobiernos, funcionarios, activistas, organismos, académicos, científicos y miembros del sector privado, presentaron sus propuestas, reflexiones y avances en la materia de desastres con el objetivo de acordar una nueva versión del marco de acción sobre los mismos.

**Dentro de la Tercera Conferencia Mundial sobre la Reducción de Riesgos en Desastres en Sendai, Japón, se tuvo una reunión de trabajo con el Secretario General de la Cruz Roja Elhadj As Sy , donde reforzaron las relaciones y se habló de la importancia de colaboración mutua hacia construir una sociedad resiliente.**



Sin duda una alianza muy importante para México y las organizaciones como CADENA.

## Simulacro Estatal en Chiapas 2015



20 de Marzo.- Se llevó a cabo el Simulacro estatal en Chiapas, en el que también participaron universidades y organizaciones sociales. Se permitió evaluar de forma concisa la actuación de los chiapanecos ante situaciones de emergencias.

El Mtro. Benjamín Laniado, como presidente de CADENA acudió en representación de nosotros ya que fuimos invitados como observadores.

## Reunión Informativa con el Secretario de Gobernación



22 de Abril.-El Secretario de Gobernación, LIC. MIGUEL ÁNGEL OSORIO CHONG, recibió a la delegación mexicana que representó a México en la Tercera Conferencia Mundial sobre la Reducción de Riesgos en Desastres 2015, que se llevó a cabo en Sendai, Japón con la intención de conocer de viva voz los resultados de la misma.

**El Mtro. Benjamín Laniado, presidente de CADENA A.C., tuvo el privilegio de ser orador en la misma reunión destacando la participación de la sociedad civil en el Sistema Nacional de Protección Civil en México, tomando como modelo el trabajo realizado por CADENA A.C. y la Comunidad Judía, mencionando que se podría replicar la labor en otros sectores de la sociedad.**

Así mismo, destacó el liderazgo del Coordinador de Protección Civil, Lic. Luis Felipe Puente, para lograr la fórmula de la unión organizada en los diferentes sectores de la sociedad.

Al recibir el Premio Nacional de Protección Civil 2014, CADENA A.C. reiteró su compromiso de seguir trabajando por los más necesitados para ayudarles a alcanzar mayor bienestar, seguridad y calidad de vida.

Por su parte el Secretario de Gobernación agradeció el trabajo y la destacada representación de México en Sendai, sumándose al compromiso de apoyar institucionalmente los proyectos. Así mismo, envió un saludo personal a la Comunidad Judía de México.



## Consulta Regional de América Latina y el Caribe en Guatemala



5 de Mayo.- Después de un largo viaje y una misión exitosa en Nepal, el presidente de CADENA el Mtro. Benjamín Laniado asistió a la Consulta Regional de América Latina y el Caribe en Guatemala Rumbo a la Cumbre Humanitaria en Estambul 2016.

Cadena tuvo una participación como moderador en el tema de "El ser humano como centro de la ayuda humanitaria", así como en el tema "La efectividad de la ayuda humanitaria usando la innovación como factor de cambio".

Sin duda una participación muy importante para nosotros, con ello podremos aportar y obtener información sobre la ayuda humanitaria, seguridad y los desastres naturales.



## Conferencia Magna, Mano a Mano en Nepal



14 de Mayo.- CADENA organizó para toda la comunidad, una conferencia sobre la experiencia de nuestros voluntarios en Nepal.

En el Auditorio del Colegio Maguén David, ofrecieron Magna Conferencia los integrantes del grupo de voluntarios, Benjamin Laniado, Jorge Andrés Avila, Yoel Bross, así como Juan Pablo O´Farril, representante de OCHA (Respuesta de Desastres de la Oficina de

Coordinación de las Naciones Unidas) en México; Macarena Olazabal Organizadora de Logística de la Misión a Nepal; y Eloísa Farrera, Co-editora de la Sección Internacional del Periódico Reforma.

Hablaron de su experiencia en Nepal, difundiendo la labor del equipo Mexicano conformado por gente de CADENA de la Comunidad Judía, así como de Protección Civil. Relataron lo difícil que es estar en esta situación a la que se enfrenta la gente de Nepal y la importancia que tiene para ellos la ayuda que brinda el resto del mundo.

Comentaron el valor que tiene para México y el gran nombre que se deja a nivel internacional con esta ayuda desinteresada y lo importante que es para México esta experiencia.



## WHS Consulta Global de Negocios en New York



26 Junio 2015.- La Lic. Tania Charabati, Directora de CADENA asistió a las oficinas centrales de la ONU, donde tuvimos el privilegio de participar en un congreso de la OCHA (Office for the Coordination of Humanitarian Affairs) y ser parte de la planeación estratégica

para prevenir y atender desastres naturales en México, Latinoamérica y el mundo.

Fueron invitados 50 participantes, representantes del sector privado, el gobierno, las Naciones Unidas y distintas

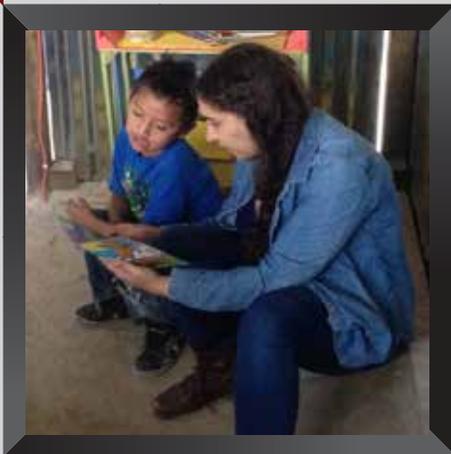
organizaciones no gubernamentales.

El evento es una iniciativa del Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon. Quien pretende hacer la respuesta de ayuda humanitaria más inclusiva, global y efectiva, considerando el incremento de desastres y presupuesto invertido en ayuda humanitaria en la última década.

En especial, se pretende centralizar esfuerzos y realizar la ayuda de una forma más organizada, con mayor impacto.

CADENA fue representando no solamente a México, sino a Latinoamérica, asegurándose de que los protocolos sean inclusivos y aplicables para esta área del continente.

## Curso de Trauma y Resiliencia en la Universidad Hebrea de Jerusalem, Israel



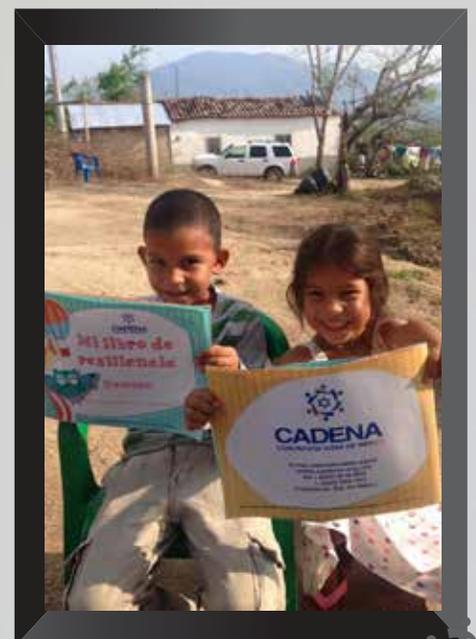
9 al 23 de Julio.- La directora de CADENA, la Lic. Tania Charabati asistió al curso de "Trauma y Resiliencia" en la Universidad Hebrea de Jerusalem, el cuál nos ha servido como herramienta

para incrementar el alcance de nuestro nuevo grupo de psicólogos para intervención en crisis.

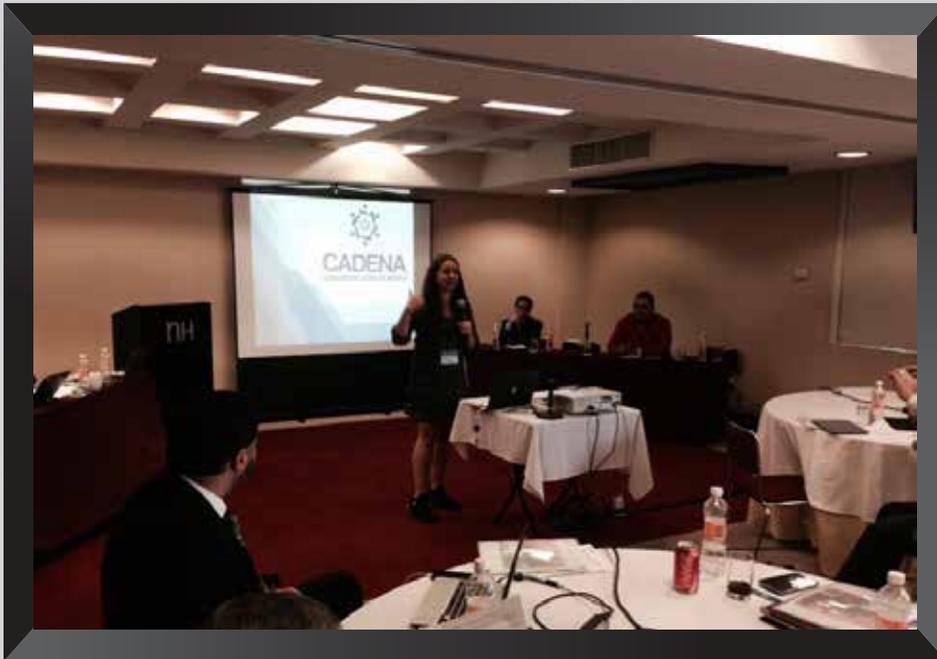
"Creemos en la importancia de la ayuda integral de las personas, por eso estamos desarrollando proyectos relacionados con la resiliencia y el apoyo psicológico".

A partir de éste curso, desarrollamos el libro "mi libro de resiliencia" que ayuda a niños que sufrieron un trauma a procesar sus emociones, y poderse reconectar con sus redes de apoyo.

Este libro ya ha sido distribuido en varias misiones, acompañado de un taller para padres y/o profesores, para dar técnicas que los ayuden tanto a ellos como a los niños que han sufrido un desastre.



## Reunión de Consulta Regional con Diásporas de América Latina



11 de Agosto.-Tuvimos el honor de participar en la Consulta Regional con diásporas de América Latina y el Caribe.

Este es un evento organizado por la OCHA, de las Naciones Unidas. Estuvimos representando a la comunidad judía como diáspora en México. No solo tuvimos la oportunidad de participar dentro de esta consulta, sino que nos dieron el enorme honor de exponer lo que hacemos en CADENA, y la forma en que hemos beneficiado al país como comunidad.

Estamos muy agradecidos con todas las personas que nos han apoyado para llegar a esto, y prometemos continuar dejando en alto el nombre de la Comunidad Judía en México.

## Presentación Museo Nacional de Protección Civil



28 de Agosto.- Después de un año de arduo trabajo, tuvimos el honor, en conjunto con el CENACED, de presentar el proyecto ejecutivo del Museo Nacional de Protección Civil.

En este evento, contamos con la presencia destacada del Coordinador Na-

cional de Protección Civil, Luis Felipe Puente, la Sra. Marinela Servitje y empresas del sector privado en México como CEMEX, Grupo Modelo, Santander, PEPSICO, entre otras, quienes lo recibieron y aplaudieron con mucho entusiasmo.

El museo tiene como objetivos: Honrar a nuestros héroes, inspirar a nuestros jóvenes y educar a nuestros ciudadanos.

Éste será un espacio interactivo con tecnologías de alto nivel, donde niños y adultos puedan experimentar a través de simuladores, los riesgos de los desastres naturales. De esta forma podrán comprender cómo prevenir y auto protegerse. Esperamos éste sea sólo el principio de un camino hacia la resiliencia.



## Mesa de Trabajo Simulacro MX 2015



3 de Septiembre.-CADENA estuvo presente dentro de la Mesa de trabajo de los 30 Años del sismo de 1985, presidida por el Secretario de Gobernación el Lic. Miguel Angel Osorio Chong.

En ésta junta se anunciaron las dife-

rentes actividades conmemorativas que se realizaron durante el aniversario que marcó la historia de nuestro país.

Dentro de las actividades se habló del homenaje a las víctimas del terremoto en el Zócalo de la ciudad de México, realizado por el Presidente de la República. También se realizaron exposiciones de fotografías en el Museo de la Ciudad de México y en Paseo de la Reforma, en colaboración con el Gobierno del Distrito Federal, entre otras. El Coordinador Nacional de Protección Civil de la Secretaría de Gobernación el Lic. Luis Felipe Puente hizo la invitación a todo México a participar activamente en el SimulacroMX que se llevó a cabo el 19 de Septiembre a las 11:30am.



## Cadena en el foro "Unidos por la Resiliencia de México, a 30 años del Sismo"



22 de septiembre.- La Cámara Mexicana de la Industria de la Construcción (CMIC) llevó a cabo el Foro "Unidos por la Resiliencia en México, a 30 años del Sismo"; con la presencia de organizaciones como el Foro Económico Mundial, el CENACED, el Colegio de

Ingenieros Civiles, CADENA, The Nature Conservancy, y Coordinación Nacional de Protección Civil; así como con empresarios de la construcción.

Gustavo Arballo Luján, presidente nacional de la CMIC; que es de vital importancia continuar trabajando en la creación y promoción de instrumentos que permitan el fortalecimiento de la cultura de prevención.

Roberto Delgado Gallart, presidente del CENACED-Unidos Por Ellos, habló de la importancia de establecer una alianza entre el sector académico, el empresarial y organizaciones sociales; y la urgencia de coadyuvar en la creación de una cultura de la protección civil para hacer de México un país resiliente.

Benjamín Laniado, presidente de CA-

DENA; destacó el valor de la unión y la ayuda civil en las labores de prevención y rescate con el apoyo gubernamental. Subrayó que la urbanización, socialización y los programas de alertamiento son factores claves en la atención a desastres.

Este foro fue la antesala para la sesión privada que realizó el Foro Económico Mundial, región Latinoamérica, con los principales actores en temas de prevención y atención a desastres en México, donde la CMIC fue anfitriona.



## Última Consulta de Ayuda Humanitaria de las Naciones Unidas en Ginebra

14 de Octubre.- CADENA fue invitado por las Naciones Unidas para participar como organización no gubernamental para ayudar a construir las políticas a seguir a nivel global acerca de acción humanitaria.

Los 5 temas que se tratarán en este foro y que serán el eje de este gran trabajo mundial serán: seguridad, alianzas, resiliencia, dignidad y finanzas.

**CADENA participó en las reuniones preliminares donde se reunieron las ONG's más importantes en el mundo para definir estrategias que permitan reducir el sufrimiento humano de manera contundente.**

También participamos en la Reunión Ecuménica, donde se habló del papel



de la fé y el liderazgo religioso en casos de crisis mayores, representando a las comunidades judías del mundo.

Tuvimos un encuentro con el representante permanente de México en Ginebra y con la delegación de Vanua-

tu la cual reconoció a CADENA por la ayuda brindada el pasado mes de Abril por el tifón Pam.

Es un privilegio ser parte de la voz que llama a la ACCIÓN HUMANITARIA.

## Entregan Premio Herzl al Mtro. Benjamin Laniado



El Premio Herzl es un reconocimiento que otorga el Departamento de Actividades Sionistas de la Organización Sionista Mundial a través del Consejo Sionista de México, se hace en honor a

Theodoro Herzl y consiste en premiar el esfuerzo y trabajo realizado por alguna persona de la Comunidad Judeo Mexicana no mayor a 44 años que se haya destacado por su compromiso Comunitario, Pro Israel y Pro Sionismo.

En esta ocasión fue entregado al pre-

sidente de CADENA el Mtro. Benjamin Laniado por su labor y activismo. Este acontecimiento tuvo lugar el día 27 de Octubre del 2015 en el Centro Comunitario Maguen David.

Con esto pretendemos rendir homenaje a todas las personas que predicán con el ejemplo e impulsan a todos los jóvenes de nuestra comunidad a sentirse más identificados y comprometidos con Medinat Israel.

¡Muchas Felicidades Maestro Benjamin!



## 2da. Convención Nacional de Protección Civil 2015



11 al 13 de Noviembre.- Se llevó cabo la "Convención Nacional de Protección Civil 2015" en las instalaciones de Expo Bancomer Santa Fe en la Ciudad de México Distrito Federal.

A la Convención Nacional, acudieron titulares de protección civil de entidades federativas y organizaciones sociales. Dicha convención tiene como propósito que cada una de ellas conozca los objetivos del Sistema Na-

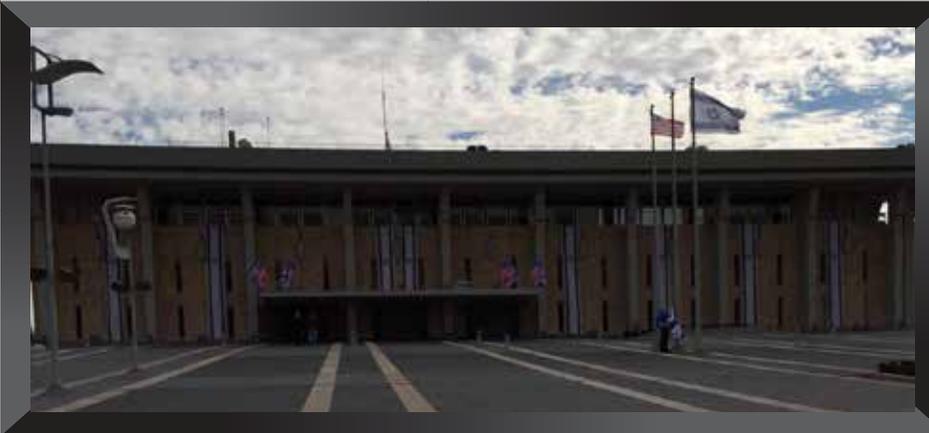
cional de Protección civil, los avances en la materia y encuentren los instrumentos que contribuyan a mejorar la prevención y atención de emergencias.

**CADENA estuvo presente para dar a conocer el trabajo realizado dentro de nuestra organización y hasta donde hemos sido capaces de llegar para darle una mano a quien más lo necesita.**

Dentro de las actividades realizadas por CADENA está la ponencia del Mtro. Benjamín Laniado, Presidente de Cadena, en la Plenaria sobre Alianzas entre el Sector Público y Privado, donde se habló de lo importante que es estar unidos para lograr la recuperación oportuna e inmediata en un desastre natural.

El último día de actividades dentro de la Convención el Presidente de México, el Lic. Enrique Peña Nieto, hizo un recorrido por los stands de los participantes, y tuvimos la fortuna de entregarle en mano nuestro informe de actividades del 2014 y comentarle sobre nuestro trabajo.

## Congreso Anual de Asociaciones Cívicas de Ayuda Humanitaria (SID)



16 de Diciembre.- Cadena fue el invitado especial para participar y presentar ideas en el congreso anual en el Parlamento de Israel "Kneset" en Jerusalén en Diciembre del 2015 donde asistió como representante de Cadena el presi-

dente de la misma del Mtro. Benjamín Laniado.

En este foro se congregaron las organizaciones más importantes de Israel, el cual contó con la pre-

sencia destacada del Michael Oren, ex embajador de Israel en Washington, quien mencionó la sobresaliente labor que hace grupo CADENA a nivel mundial y sobre todo como modelo a seguir y replicar en todas las comunidades judías del mundo.



## Chiapas se une a la red mundial para promover Comunidades Resilientes



El Mtro. Benjamín Laniado, Presidente de CADENA y Promotor en México de la Campaña Mundial "Desarrollando Ciudades Resilientes" por las Naciones Unidas, habla sobre dicha campaña ante la presencia de los nuevos presidentes y coordinadores municipales de protección civil, así como titulares de los 15 Centros Regionales de Protección Civil y Bomberos en Chiapas.

Desde las instalaciones de la Escuela Nacional de Protección Civil, Campus Chiapas, el gobernador Manuel Velasco Coello tomó protesta a

los Coordinadores Municipales de Protección Civil, quienes actuarán como Promotores de Comunidades Resilientes, con el fin de sensibilizar a los ciudadanos de 122 municipios acerca de los riesgos que se corren ante la presencia de fenómenos naturales. Con esto se da pie a la incorporación de Chiapas en la estrategia de Riesgos de Desastres.

El gobernador manifestó que al sumarse a esta iniciativa de talla mundial, Chiapas tendrá acceso a una red internacional constituida por los dos mil quinientos gobiernos loca-

les, y con ello a la oportunidad de compartir experiencias y obtener múltiples ventajas.

En su intervención, el Mtro. Benjamín Laniado Kassin, indicó que el objetivo principal de estos mecanismos es crear comunidades que tengan la capacidad de resistir y recuperarse de los embates producidos por los desastres naturales.

Adquirir resiliencia permite planificar, mitigar, reducir, responder, recuperarse, adaptarse y crecer después de una grave emergencia o desastre.

Mencionó la importancia de un proceso de recuperación, los también llamados "Diez Aspectos Esenciales", pasos claves e interdependientes que deben ser llevados a cabo para construir y mantener la resiliencia.

De este modo, destacó: "El trabajo de Chiapas es ejemplar. Es digno de compartir en todo el mundo por sus buenas prácticas en materia de protección civil".



Por su parte, Luis Manuel García Moreno, Secretario de Protección Civil, coincidió que con la incorporación a dicha estrategia internacional, Chiapas seguirá figurando entre los estados que más avances presenta en la ejecución de programas que protegen la vida de las y los ciudadanos mediante la prevención, hecho que lo hizo acreedor el año pasado del Premio Nacional de Protección Civil.



# Empresa Eslabón



**Empresa Eslabón**  
*Ayuda Humanitaria*

Reconocimiento que otorga CADENA a todas aquellas empresas, instituciones y familias que se preocupan por la prevención de desastres y la protección civil, tanto a nivel interno de su organización como a nivel externo, apoyando a la sociedad a través de un donativo a CADENA.

## Retribuciones por categoría

Empresa Eslabón ofrece un set específico de derechos, los cuales incluyen:



Ostentación de logotipo Empresa Eslabón



Colocación de logotipo de empresa en productos de difusión de CADENA



Estudio de Análisis de Riesgos con Recomendaciones



Pláticas a empleados de la Empresa



Voluntariado Corporativo



Recibo deducible de impuestos por cada donativo

## Beneficios



**Incrementa las ventas**



**Mejora la imagen**



**Facilita el reclutamiento de personal**



**Atrae inversionistas**



**Reduce costos de mercadotecnia.**



# "Ayudar, ayuda"

Testimonio de Colaboradora  
de OGGI Jeans"



Para mí el asistir por medio de CADENA como apoyo para hacer entrega de un poco de ayuda a estas comunidades tan alejadas fue una oportunidad maravillosa de dar sin esperar nada a cambio sin embargo, más que dar recibí muchas sonrisas sinceras y pude notar la emoción de las personas al tener en sus manos los artículos que se llevaron.

No hay palabras suficientes que me alcancen para expresar la magia que me dejó esta experiencia de poder ayudar por medio de CADENA.

Otra cosa muy padre fue poder entregar las chamarras que Oggi Jeans donó para esta causa; ya que desde el momento en que nos comunicaron que se producirían estas chamarras con causa me llené mucho de emoción. Poder dar seguimiento de éstas, así como poder lograr su entrega a tiempo. Bien fueron llamadas "Chamarras Reto Cadena".

El equipo Oggi Jeans formo su propia cadena para lograr su producción. Me llena de orgullo pertenecer a esta empresa con tanta calidad humana y al mismo tiempo haber colaborado un poco para CADENA.

Si la vida me da otra oportunidad como la que tuve en San Vicente, Guerrero, volvería a participar con gusto.

Ing. Miriam Denise Saucedo Martínez



PRODUCCIÓN OGGI Jeans  
Junior de Mexico, S.A. de C.V.



# Ya son Empresa Eslabón

Gracias a la invaluable aportación de estas empresas e instituciones, logramos beneficiar a 119,800 personas en el 2015



Empresa Eslabón  
*Ayuda Humanitaria*



Familia Eslabón  
*Ayuda Humanitaria*

## Familia Eslabón

También agradecemos enormemente el invaluable apoyo de familias e individuos que confían en nosotros.

Elías Rahmane y Fam.  
Don Salomón Chomer y Fam.  
Abraham Chomer y Fam.  
Edith Kabani y Fam.  
León Harari y Fam.  
Samuel Gheller y Fam.

Moisés Laniado Azrak y Fam.  
Eddy Arditti y Fam.  
Roberto Benezra y Fam.  
Syrquin y Asociados  
Don Eduardo y Jovita Cojab  
Mauricio Kleinburg y Fam.





# Gracias, Don Eduardo y Jovita Cojab

Agradecemos su invaluable aportación, que de manera generosa han hecho llegar hasta nosotros, para ayudar a las víctimas de los desastres naturales.

La ayuda que recibimos de personas como ustedes, es de vital importancia para continuar apoyando a quien más lo necesita.



Más de 20,000  
Cobijas



Más de 3,000  
Filtros de Agua



Más de 1,000  
Alertas Sísmicas



Familia Eslabón  
Ayuda Humanitaria



GRACIAS A TI

CUMPLIMOS AÑOS



 **interjet**  
Como tú quieres viajar

**10**<sup>años</sup>  


# PROTEGE LO QUE MÁS QUIERES

¡EN UN CLICK!

ACCIDENTES PERSONALES



MEDICAL SERVICES



SEGURO HOGAR



SEGURO DE AUTO



SEGURO COMERCIO  
/NEGOCIO



Tel: 01 (55) 42 12 12 00

#ProtegidoenunClick

[www.clickseguros.com.mx](http://www.clickseguros.com.mx)

¡FELICIDADES!



## APORTACIONES DEDUCIBLES DE IMPUESTOS A:

**COMITÉ DE AYUDA A DESASTRES Y EMERGENCIAS NACIONALES A. C.**

**BANCO SANTANDER (MÉXICO) S. A.**

Número de Cuenta:  
92001111257

CLABE:  
01418092001112575

Los donativos aportados para las misiones NO fueron utilizados para el pago de esta publicación.